



MUNICIPAL  
**Gazette**  
MUNICIPALE  
DE—OF  
**Montreal**

Première année No. 46  
First Year

19 Decembre 1904  
December

Les abonnements sont reçus chez  
Le Trésorier de la Ville de Montréal,  
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
être adressées au directeur de  
"LA GAZETTE MUNICIPALE"  
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
The City Treasurer of Montreal  
City Hall

All other communications should be  
addressed to the managing-editor of  
"The Municipal Gazette"  
City Hall

TELEPHONE : MAIN 424C

Paraît le lundi matin

Published every Monday  
morning

Abonnements  
Subscriptions \$2 par an  
a year

Payables d'avance  
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

" LA GAZETTE MUNICIPALE. "

Rapport du directeur de "La Gazette Municipale" sur  
les premiers résultats de cette entreprise.

A MM. les échevins Carter et Payette,  
Sous-commission de "La Gazette Municipale,"

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport que vous m'avez prié de préparer afin d'établir les premiers résultats de la tentative faite par la Ville de Montréal de publier, à l'instar des grandes municipalités américaines et européennes, un journal officiel des opérations de notre Corporation.

Je ne crois pas avoir à démontrer ici l'utilité de *La Gazette Municipale*. MM. les échevins doivent s'être par eux-mêmes rendu compte du temps que *La Gazette Municipale* est appelée à leur épargner, ainsi qu'aux employés civiques, en les mettant chaque semaine en possession des documents qui sont indispensables pour suivre le fonctionnement de toute l'organisation municipale: minutes du Conseil et des Commissions, opinions des avocats, règlements nouveaux, rapports annuels, expertises, études techniques, statistiques, annonces, etc., etc.

La Commission des Finances et ensuite le Conseil ont d'ailleurs, en décrétant et en ratifiant l'établissement de *La Gazette Municipale*, suffisamment reconnu son utilité; et, la semaine dernière encore (2 décembre), après l'expérience de dix mois, la Commission des Finances a unanimement réaffirmé la nécessité de cette publication.

Les résultats de cette tentative doivent être plutôt considérés ici au simple point de vue administratif, afin de mettre en balance les sacrifices et les avantages occasionnés par *La Gazette Municipale* et de permettre aux représentants de la Ville de tirer eux-mêmes des conclusions.

Sans prétendre être arrivée en dix mois à la perfection (les journaux grandissent lentement!), *La Gazette Municipale* accuse déjà un progrès on ne peut plus encourageant; et après les tâtonnements inhérents à toute innovation, sa carrière se trace de semaine en semaine plus clairement.

Les employés civiques ont compris que *La Gazette Municipale*, en leur tenant lieu d'archives, simplifie considérablement leur besogne, et, en toute bonne volonté, ils sont venus à tour fortifier la collaboration dont doit dépendre l'utilité définitive de notre journal.

Les secrétaires des différentes Commissions et les chefs de service s'habituent peu à peu à apporter à *La Gazette Municipale* les études et rapports qui doivent être communiqués sans retard aux membres du Conseil, aux journaux et au public. Enfin, si le greffe de la Ville estime que *La Gazette Municipale* lui est serviable, en revanche *La Gazette Municipale* doit aussi reconnaître que ce bureau lui est un précieux auxiliaire; et ce nous est un bien agréable devoir à remplir que de vous rapporter, Messieurs, qu'en certaines semaines surchargées, où nous ne suffisions pas malgré notre travail de jour et de soir, *La Gazette Municipale* doit aux généreux offices du personnel du greffe de n'avoir pas failli à accomplir toute sa tâche.

" THE MUNICIPAL GAZETTE. "

Report of the editor of "The Municipal Gazette" upon  
the first results of this undertaking.

To Ald. Carter and Payette,  
"The Municipal Gazette" sub-committee.

Gentlemen,

I beg to submit to you the report you requested me to prepare in order to acquaint you with the first results of the attempt made by the City of Montreal to publish—as has been done before by important American and European municipalities—an official organ showing the doings of the Corporation.

It is, I believe, almost superfluous to demonstrate here the usefulness of *The Municipal Gazette*. The aldermen must have found out for themselves the amount of time it will save them; civic employees have also, no doubt, experienced the same thing, they being each week put into possession of documents they cannot dispense with in order to watch the workings of the whole municipal body as, for instance, the minutes of Council and of the various committees, the Attornies' opinions, the new by-laws, annual reports, arbitrations, technical studies, statistics, advertisements, etc., etc.

Besides, the Finance Committee, followed by the City Council, have, in decreeing and confirming the establishment of *The Municipal Gazette*, sufficiently recognized its usefulness, and, no later than last week, the 2nd of December, after an experience of ten months, the Finance Committee unanimously reaffirmed the necessity of this publication.

The results of this attempt must rather be taken herein from a purely administrative viewpoint, so as to weigh the sacrifices imposed and the advantages realized by *The Municipal Gazette* and thus afford the representatives of the City the opportunity of drawing their own conclusions.

*The Municipal Gazette* does not claim to have attained perfection in ten months (for newspapers grow slowly), but can point already to a most encouraging state of progress, and, after having passed through that stage of gropings inherent to all new creations, its course is becoming clearer and clearer as weeks pass by.

The civic employees understand that *The Municipal Gazette*, standing in lieu of archives, greatly simplifies their work, and they have very kindly, one after the other, come forward to strengthen the collaboration upon which must rest the ultimate usefulness of our paper.

The secretaries of the various committees and the heads of departments have accustomed themselves, by degrees, to bring to *The Municipal Gazette* the reports which are to be communicated without delay, to the members of Council, to the press and to the public. To express our whole thought, we must say that if the City Clerk's office derives any benefit from *The Municipal Gazette*, this paper must acknowledge that that office is a most valuable auxiliary, and we feel it a most pleasant duty to inform you, gentlemen, that during certain overtasked weeks, when we were incapable, in spite of our day and evening labors, to cope with the work, the personnel of the City Clerk's office came generously to our aid and helped us to accomplish the whole of our task.

DISTRIBUTION A DOMICILE

Afin de permettre à MM. les échevins d'étudier en tout loisir, avant les assemblées du Conseil, le compendium des opérations hebdomadaires de la Corporation, la sous-commission de *La Gazette Municipale* a institué un service de livraison à domicile. Chacun des membres du Conseil, inmanquablement, doit recevoir *La Gazette Municipale* à son domicile, le samedi soir.

Si cette distribution fait défaut, les échevins qui auraient à s'en plaindre nous obligeraient en nous avertissant et en faisant ainsi que nos porteurs ne nous trompent point.

LE COUT DE "LA GAZETTE MUNICIPALE"

De l'état soumis à la Commission des Finances par le contrôleur de la Ville, le 2 décembre, il appert que, depuis sa fondation, c'est-à-dire du 1er février au 1er novembre, *La Gazette Municipale* a coûté \$5,600. Cette dépense, couvrant neuf mois d'exercice, permet de calculer qu'au 1er février prochain—soit pour une année entière de publication régulière—*La Gazette Municipale* aura coûté environ \$7,000.

C'est le chiffre brut du coût de *La Gazette Municipale* pour sa première année d'existence, comprenant les dépenses d'organisation et les faux frais d'installation qui sont relativement considérables et qui, à proprement parler, devraient être réduits de ce montant sur lequel est basé le prix de revient du journal.

LES BENEFICES DE "LA GAZETTE MUNICIPALE"

*La Gazette Municipale* a été fondée dans l'unique but de procurer au public un recueil officiel des délibérations de notre gouvernement municipal, de faciliter leur travail aux échevins et de rendre plus effectif celui des employés de l'Hôtel de Ville. A ces avantages d'ordre moral, qui suffiraient pourtant à justifier la création d'un organe officiel, ont commencé à se joindre des profits pécuniaires qui égaleront bientôt et excéderont en toute probabilité la dépense occasionnée par la publication de *La Gazette Municipale*. Ces bénéfices découlent de trois sources principales:

1° Des impressions spéciales dont est maintenant chargée *La Gazette Municipale* et qui étaient auparavant au compte du service des "Impressions Générales;"

2° Des abonnements et des annonces commerciales sollicités pour *La Gazette Municipale*;

3° De la réduction du nombre d'insertions des annonces officielles de la Ville dans les journaux quotidiens, réduction motivée et justifiée par l'institution de *La Gazette Municipale*.

1°—Impression des Documents.

La plupart des documents que le Conseil ou les Commissions faisaient autrefois imprimer sur des feuilles volantes afin de les soumettre à l'étude des intéressés ont été, depuis le mois de juin dernier, publiés dans *La Gazette Municipale*. C'est ainsi que, à la demande du Conseil ou des Commissions, les pièces suivantes ont été traduites et publiées par *La Gazette Municipale*:

Dans les Nos 1 et 38 de *La Gazette Municipale*.—Statistiques touchant l'impôt sur la propriété;

Nos 1, 3, 7, 9 et 18.—Documents relatifs au sauvetage en cas d'incendie, à la construction, etc.;

No 2.—Discours d'inauguration de Son Honneur le maire Laporte et compte rendu des élections du 1er février, 1904;

No 3.—Rapports des chefs de service de la Corporation, sur l'administration de la Ville en 1902 et en 1903;

Nos 3 et 33.—Documents relatifs au coût et à la taxe de l'eau;

Nos 4 et 8.—Études, rapports et plans relatifs au projet d'établir un système de conduits souterrains;

No 7.—Amendements proposés à la charte de Montréal;

Nos 7, 8, 10, 36 et 37.—Documents relatifs à la question de l'éclairage au gaz;

No 9.—Témoignages du détective Ferdinand Guérin et de Wilbrod Moreau, ainsi que le jugement condamnant Guérin et la Ville, dans la cause d'Odias Cartier vs La Cité de Montréal, re Arrestation illégale;

No 10.—Rapport des travaux d'entretien et d'embellissement exécutés aux squares;

No 11.—Jugement de la Cour Suprême dans la cause de la Cité de Montréal vs La Cie du Chemin Urbain de Montréal;

HOUSE TO HOUSE DELIVERY.

In order to give the aldermen an opportunity of studying, at leisure, previous to the Council meetings, the weekly doings of the Corporation, *The Municipal Gazette* sub-committee has established a house to house delivery service. Each member of the Council is to receive, without fail, *The Municipal Gazette* at his home, Saturday night.

If the paper is not delivered as above, aldermen who may have reason to complain of any irregularity would oblige by notifying us, and by so doing our carriers would be unable to deceive us.

THE COST OF "THE MUNICIPAL GAZETTE."

The statement submitted to the Finance Committee by the City comptroller on the 2nd of December, shows that since its establishment, that is to say, from the 1st of February to the 1st of November, *The Municipal Gazette* has cost \$5,600. This expenditure, covering a period of nine months, enables us to estimate that on the 1st of February next, that is for a whole year of regular publication, *The Municipal Gazette* will have cost about \$7,000.

This is the gross sum total *The Municipal Gazette* will cost for the first year of its existence, including organization and incidental expenses of installation which are rather considerable and which, properly speaking, should be deducted from that amount upon which is based the net cost of the paper.

PROFITS OF "THE MUNICIPAL GAZETTE."

*The Municipal Gazette* was established for the sole purpose of supplying the public with an official collection of the deliberations of our municipal government, to facilitate the work of the aldermen and to render more effective that of the City Hall employees. To these advantages of a moral order, which would in themselves justify the creation of an official organ, there begin to be added pecuniary profits which will soon equal and probably exceed the expense involved in publishing *The Municipal Gazette*. These profits are derived from three principal sources:

1° The special printing with which *The Municipal Gazette* is now entrusted and which was charged before to the account of "General Printing";

2° The subscriptions and commercial advertisements solicited for *The Municipal Gazette*;

3° The reduction in the number of insertions of the City's official advertisements in the daily press, which reduction was brought about and justified by the establishment of *The Municipal Gazette*.

1°—Printing of Documents.

Most documents which the Council and the Committees had formerly printed in loose sheets of paper so as to be studied by those interested have been, since the month of June last, printed in *The Municipal Gazette*. Thus, at the requests of Council and the Committees, the following documents, were translated and published in *The Municipal Gazette*:

In Nos. 1 and 38 of *The Municipal Gazette*.—Statistics concerning tax on property;

Nos. 1, 3, 7, 9 and 18.—Documents in connection with fire-escapes in case of fire, construction, etc.;

No. 2.—The inaugural address of His Worship the Mayor, H. Laporte, and report of the elections of February, 1904.

No. 3.—Reports of heads of departments of the Corporation upon the administration of the City in 1902 and 1903.

Nos. 3 and 33.—Documents in connection with the water-rate and the cost of water;

Nos. 4 and 8.—Studies, reports and plans in connection with the scheme to establish a system of underground conduits;

No. 7.—Proposed amendments to the City charter;

Nos. 7, 8, 10, 36 and 37.—Documents in connection with the question of gas lighting;

No. 9.—Testimonies of detective Ferdinand Guérin and of Wilbrod Moreau, and the judgment condemning Guérin and the City in the suit of Odias Cartier against the City of Montréal, re illegal arrest;

No. 10.—Report of the maintenance and embellishment works executed at the squares;

No. 11.—Judgment of the Supreme Court in the suit of the City of Montréal against the Montreal Street Railway Company;

No 13.—Jugement de la Cour Supérieure dans la cause de la Corporation du village d'Ahuuntsic vs la Cité de Montréal, re Le champ d'épandage;

No 17.—Documents relatifs à la question de la fermeture de certaines rues;

No 18.—Amendements sanctionnés à la charte de Montréal;

No 19.—Etat démontrant les montants disponibles sur le fonds d'emprunt, au 1er mai, 1904 (Crédits supplémentaires);

No 19.—Rapport du greffier de la Ville, pour l'exercice 1903;

No 23.—Rapport du surintendant de l'Aqueduc sur les observations faites au cours d'un voyage à Détroit et à Saint-Louis;

No 23.—Relevé des avantages accordés respectivement à la Compagnie du Pacifique Canadien et à la Compagnie du Grand Tronc, par la Ville;

Nos 26, 27, 28 et 29.—Rapports des commissaires en diverses expropriations;

No 30.—Rapport de l'analyste de la Ville, pour l'exercice 1903;

No 34.—Rapports sur l'état des chaudières à la station de pompes du bas niveau (Documents);

No 36.—Relevé synoptique des élections municipales de 1904;

No 36.—Indication des nouvelles boîtes d'alarme;

No 38.—Suggestions de l'inspecteur de la Ville retour de Saint-Louis (Améliorations locales);

No 44.—Suggestions des surintendants des Alarmes d'incendie et de l'Éclairage, ainsi que de l'inspecteur des Edifices retour de Saint-Louis;

No 44.—Ordre général No 3 du chef Benoît aux officiers de la brigade des pompiers;

Etc., etc.

La publication des documents par *La Gazette Municipale* a été plus expéditive. Elle a aussi été moins coûteuse; et la meilleure preuve de cette économie se trouve dans la diminution de \$435 qui s'est produite, cette année, dans la dépense des "Impressions Générales."

La publication des rapports annuels par *La Gazette Municipale* constitue aussi une économie qui ne doit pas manquer d'être prise en sérieuse considération.

Jusqu'à présent la Ville a dépensé, par année, une moyenne de \$2,000 pour la publication de ces rapports en brochures. Le service de la Papeterie et des Impressions réclame précisément, pour le prochain exercice, un crédit de \$2,000 à être affecté à la publication des rapports annuels.

La discussion qu'a soulevée la réforme à adopter au sujet de la publication des rapports annuels a empêché *La Gazette Municipale* de publier, cette année, tous les rapports annuels de la Corporation; mais ceux qu'elle a fait paraître suffisent cependant à établir la preuve que *La Gazette Municipale* peut opérer de ce chef une économie d'au moins 125%. En effet, le rapport annuel du surintendant du service des Incendies, qui coûtait \$58.36 en brochure, a coûté \$21.50 dans *La Gazette Municipale*; celui de l'inspecteur de la Voirie, qui coûtait \$244.50 en brochure, a coûté \$63.25 dans *La Gazette Municipale*; celui du surintendant du service d'Hygiène, qui coûtait \$356.62 en brochure, a coûté \$172.00 dans *La Gazette Municipale*, et ainsi de suite.

La publication des rapports annuels dans *La Gazette Municipale* donne aussi lieu à une économie de temps qui est peut-être la plus considérable de toutes. Il est en effet trop souvent arrivé que les rapports annuels sont restés six, sept et même huit mois chez l'imprimeur chargé de les mettre en brochures. Il est aussi arrivé que des rapports de l'exercice 1902 ne sont parus qu'en 1904, si en retard par conséquent qu'ils avaient perdu tout leur intérêt au moment de leur apparition.

Or, nous sommes en état d'attester que *La Gazette Municipale* a déjà provoqué une avance variant de trois à dix mois sur la publication de chacun des rapports annuels dont elle a été chargée.

Subsiste, il est vrai, l'objection que la publication des rapports annuels par *La Gazette Municipale* interrompt la série des brochures de format particulier; mais cette objection n'est-elle pas futile en comparaison de l'importance de la réforme suggérée, et y a-t-il vraiment grand mal à ce que, au lieu d'être compilés en petit format, les rapports annuels soient reliés avec les 26 numéros de chaque semestre de *La Gazette Municipale* pour laquelle votre sous-commission a précisément adopté le format le mieux convenant à la reliure?

No. 13.—Judgment of the Superior Court in the suit of the Corporation of the Village of Ahuuntsic against the City of Montreal, re sewage farm;

No. 17.—Documents in connection with the closing of certain streets;

No. 18.—Assented to amendments to the City Charter;

No. 19.—Statement showing amounts available on loan account the 1st of May, 1904 (additional appropriations);

No. 19.—City Clerk's report for fiscal year 1903;

No. 23.—Report of the water-works superintendent upon observations made in the course of a trip to Detroit and to St. Louis;

No. 23.—Statement of advantages granted the City by the Canadian Pacific and the Grand Trunk Companies respectively;

Nos. 26, 27, 28 and 29.—Reports of Commissioners in various expropriations;

No. 30.—Report of the City analyst for the year 1903;

No. 34.—Reports upon the boilers at the low-level pumping station (Documents);

No. 36.—Synoptic statement of the municipal elections of 1904;

No. 36.—Location of new fire alarm boxes.

No. 38.—Suggestions of the City Surveyor after his return from St. Louis (Local improvements);

No. 44.—Suggestions of the Fire Alarm and Light superintendents and of the Building Inspector after their return from St. Louis;

No. 44.—General order No. 3 of chief Benoit to the officers of the fire brigade;

Etc., etc.

The publication of documents by *The Municipal Gazette* has been more prompt and at the same time less costly, and the best proof of this economy can be found in the decrease of \$435 which took place this year in the "General Printing" expenditure.

The publication of the annual reports by *The Municipal Gazette* also constitutes a saving which should be seriously considered.

Up to the present time, the City expended, yearly, an average of \$2,000 for the publication of such reports in pamphlet form. The Stationery and Printing Department is asking exactly, for the next fiscal year, for an appropriation of \$2,000 for the printing of annual reports.

The discussion which was raised in connection with the reform to be effected as regards the publication of the annual reports, prevented *The Municipal Gazette* from publishing, this year, all the annual reports of the Corporation; but those which it issued suffice, however, to show that *The Municipal Gazette* can save in this respect at least 125%. As a matter of fact, the annual report of the superintendent of the Fire Department, which cost \$58.36 in pamphlet form, cost \$21.50 in *The Municipal Gazette*; that of the City Surveyor, which cost \$244.50 in pamphlet form, cost \$63.25 in *The Municipal Gazette*; that of the superintendent of the Health Department, which cost \$356.62 in pamphlet form, cost \$172.00 in *The Municipal Gazette*, and so on.

The publication of the annual reports in *The Municipal Gazette* would also effect a saving of time, which is perhaps the most important of all. It has, in fact, too often happened that the annual reports have remained 6, 7 and even 8 months in the hands of the printer entrusted with the work of putting them in pamphlet form. It has also happened that reports for the fiscal year 1902 were only issued in 1904, so late that they did not offer any interest at the time of their issue.

Now, we are in a position to show that *The Municipal Gazette* has already published from 3 to 10 months earlier each of the annual reports which have been entrusted to it.

It may, it is true, be objected that the publication of the annual reports by *The Municipal Gazette* interrupts the series of the pamphlets of particular size; but is this objection not trifling when compared with the importance of the reform suggested, and what inconvenience could there be if the annual reports, instead of being compiled in small size pamphlets, were bound up with the 26 numbers of each semi-annual issue of *The Municipal Gazette*, for which your sub-committee has precisely adopted the most suitable size for binding?

Les éditions de *La Gazette Municipale* sont numérotées de façon à ce que les 52 numéros de chaque année puissent constituer deux volumes de 500 à 600 pages et possédant chacun sa table analytique et alphabétique des matières. La table du premier volume paraîtra à la fin du mois courant; celle des prochains volumes sera prête dans le mois suivant l'expiration de chaque semestre.

Les municipalités étrangères avec lesquelles Montréal a l'habitude d'échanger ses rapports de fin d'année les agréeront aussi bienveillamment en un volume qui leur apportera en même temps le compte rendu général de notre administration, qu'en une dizaine de petites brochures n'ayant aucune correspondance les unes avec les autres et leur arrivant d'un bout à l'autre de l'année; d'autant plus, insistons-y, que *La Gazette Municipale* livrera ces rapports annuels de trois à dix mois au moins plus tôt qu'à l'ordinaire et fera qu'ils pourront être ainsi de quelque utilité.

### 2°—Abonnements et Annonces Commerciales.

L'exploitation d'un journal veut, en tout ordre de cause, que le service des abonnements et des annonces commerciales couvre facilement les frais de rédaction, d'administration et d'impression. Mais l'expérience des journaux du monde entier nous force aussi à admettre que ce service, placé entre les mains les plus expertes, requiert un certain temps de préparation pour devenir fructueux.

Le service des abonnements et des annonces commerciales de *La Gazette Municipale* n'a été confié qu'aux derniers jours de novembre à l'agence Desbarats dont le crédit, les relations et l'habileté reconnue vous ont justement amenés à l'en charger. Une lettre du directeur de cette agence, que j'annexe à mon rapport, vous permettra de constater que vous ne tarderez cependant pas à vous féliciter du choix que vous avez fait.

Voulez-vous me permettre de placer ici une observation qui ne me paraît pas dépourvue d'à-propos?

L'abonnement à *La Gazette Municipale*, qui avait été primitivement fixé à \$4.00 par la Commission des Finances, a été abaissé à \$2.00 par le Conseil. Cette réduction, évidemment résolue dans l'espérance de mettre *La Gazette Municipale* à la portée de tous les contribuables, ne nous permet guère d'attendre des bénéfices appréciables du service des abonnements, vu que la sollicitation et la perception de chaque abonnement nous prennent 33 1/3 % de ces \$2.00 sur lesquels il nous faut prendre en outre 52 cents pour l'expédition, par la poste, du journal à chaque abonné.

Il serait donc profitable, si la chose était possible, de revenir au premier prix de \$4.00 qui était encore au-dessous de la valeur réelle de notre publication et qui est d'ailleurs le prix minimum des journaux officiels; sans compter que *La Gazette Municipale* est—ainsi que l'a démontré l'expérience—exclusivement lue par les hommes d'affaires et que, dans cette classe, on s'abonne aussi aisément à \$4.00 qu'à \$2.00.

### 3°—Annonces de la Corporation.

C'est particulièrement au chapitre des annonces officielles qu'apparaissent avec clarté les économies auxquelles a donné lieu l'institution de *La Gazette Municipale*.

En sanctionnant les derniers amendements à la charte de Montréal (31 mai, 1904), la Législature de Québec a décrété que les avis et annonces de la Corporation devront être dorénavant insérés une fois dans *La Gazette Municipale* et une fois seulement dans deux journaux français et dans deux journaux anglais de la Ville. *La Gazette Municipale* a ainsi mis fin à la coutume de publier deux insertions de chacune des annonces de la Corporation dans quatre journaux français et dans quatre journaux anglais. Donc, avec l'institution de *La Gazette Municipale*, le nombre et le coût des annonces publiques a été réduit dans une proportion de seize à quatre.

L'an dernier (1903), les annonces de la Corporation ont coûté \$5,853.

Cette année, pour les trois premiers trimestres échus le 1er avril, le 1er juillet et le 1er octobre, ces mêmes annonces n'ont coûté que \$2,178.40; et la dépense du quatrième trimestre étant estimée par le contrôleur à la moyenne de \$600, les avis publics et annonces de tout l'exercice 1904, grâce à *La Gazette Municipale*, n'auront coûté que \$2,778, encore que le nombre de ces annonces ait subi l'augmentation naturelle de chaque exercice sur le précédent, encore que le nouveau système n'ait été mis en vigueur que depuis le mois de juin: ce qui nous autorise à calculer que, durant les années prochaines, le coût des annonces de la Ville se réduira encore de plus d'un tiers du chiffre des économies—soit \$3,074.60—que nous avons dès maintenant à porter à ce chapitre.

The issues of *The Municipal Gazette* are numbered in such a manner that the 52 numbers of each year may constitute 2 volumes of 500 to 600 pages, with each its analytical and alphabetical table of contents. The table of the 1st volume will appear at the end of this month; that of the subsequent volumes will be ready in the month following the expiration of each six months term.

The foreign municipalities with which Montreal is in the habit of exchanging its annual reports will accept the same with as much pleasure in one volume, which will give them at the same time a general account of our administration, as in a dozen of small pamphlets having no connection with one another and sent to them all the year round; moreover, as already stated, *The Municipal Gazette* will deliver these annual reports at least 3 to 10 months earlier than in the past, and they will thus be of some use.

### 2°—Subscriptions and Business Advertisements.

A paper cannot give successful results unless the cost of editing, administration and printing be amply covered by the subscriptions and advertisements. But the experience of the papers the world over also compels us to admit that this part of the service, even placed in the hands of the most expert men, requires a certain time of preparation to become fruitful.

The service of subscriptions and advertisements was given out only in the latter part of November to the Desbarats Advertising Agency Ltd., the responsibility, relations and recognized ability of which have rightly led you to entrust it with the same. Judging from the letter from this agency, hereunto annexed, you will undoubtedly have reason, at an early date, to congratulate yourselves upon the choice you have made.

Will you allow me to make here an observation which seems quite timely?

The subscription price to *The Municipal Gazette* which was primarily fixed at \$4.00 by the Finance Committee, was reduced to \$2.00 by Council. This reduction which was evidently made in the hope of placing *The Municipal Gazette* within the reach of all the rate payers, precludes us from expecting any appreciable profits from the subscription service, as the soliciting and the collecting of each subscription take 33 1/3% out of the \$2.00, each subscription involving more-over 52 cents for sending the paper to the subscriber, by mail.

There would therefore be some advantage, were it possible, to revive the first price of \$4.00, which was even then under the real value of our publication and is in fact, the minimum price of official papers; furthermore *The Municipal Gazette* is—as experience has demonstrated—exclusively read by business men who will as readily pay \$4.00 as \$2.00 for their subscription.

### 3°—Corporation Advertisements.

It is principally when the item of official advertisements is reached that the economy realized by the establishment of *The Municipal Gazette*, clearly appears.

In assenting to the last amendments to the Montreal City charter (May 31st, 1904), the Quebec Legislature decreed that the notices and advertisements of the Corporation shall be hereafter published once in *The Municipal Gazette* and once only in two French and two English newspapers of the City. *The Municipal Gazette* has thus put an end to the custom of publishing two insertions of each of the Corporation advertisements in four French and in four English newspapers. Consequently, with the establishment of *The Municipal Gazette*, the number and cost of public advertisements has been reduced in the proportion of sixteen to four.

Last year (1903), the Corporation advertisements cost \$5,853. For the first three quarters of this year, ending the 1st of April, the 1st of July and the 1st of October, these same advertisements only cost \$2,178.40, and the expenditure of the fourth quarter being estimated by the Comptroller at an average of \$600, the public notices and advertisements of the whole of the fiscal year 1904, thanks to *The Municipal Gazette*, will have cost but \$2,778; notwithstanding that the number of these advertisements has undergone the natural increase of each succeeding fiscal year over its predecessor, and notwithstanding that the new system has only been in force since the month of June, we are justified in forecasting that during succeeding years the cost of the City's advertisements will still be further curtailed by more than one third of the amount of savings—or \$3,074.60—to the extent of which sum the expenditure in this connection has already been reduced.

Il me reste à m'excuser d'avoir abusé de votre attention et de m'être trop longuement arrêté, peut-être, sur des détails dont l'exposé est devenu inutile du moment que la Commission des Finances et le Conseil ont reconnu que *La Gazette Municipale* est d'utilité publique; mais j'ai pensé que ces détails sont nécessaires pour expliquer la raison d'être de *La Gazette Municipale* et pour faire disparaître un préjugé tendant à laisser croire que la Corporation édite un journal trop dispendieux par rapport aux avantages qu'il comporte.

Permettez-moi enfin, Messieurs, d'offrir l'expression de ma gratitude à la Commission des Finances et tout particulièrement à votre sous-commission pour le sympathique encouragement qu'elles prodiguent sans cesse à notre modeste personnel afin de l'aider à mener à bien cette entreprise de *La Gazette Municipale*, inspirée par l'esprit de progrès correspondant au souci de mieux servir les intérêts des citoyens.

Le tout respectueusement soumis,

Le directeur de *La Gazette Municipale*,

L. DE MONTIGNY.

HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 9 décembre, 1904.

\* \* \*

THE DESBARATS ADVERTISING  
AGENCY, LIMITED.

Montréal, 9 décembre, 1904.

M. L. DE MONTIGNY,  
Directeur de *La Gazette Municipale*,  
Hôtel de Ville.

Monsieur,

En réponse à votre demande, j'ai l'honneur de vous apprendre que nous avançons bien avec notre propagande pour les annonces de *La Gazette Municipale* et que nous sommes en pourparlers avec de nombreuses compagnies, tant ici qu'à l'étranger, et que nous avons déjà des promesses pour plusieurs contrats et nous espérons pouvoir en avoir une assez grande quantité avant peu.

Naturellement, nous ne pouvons clore ces contrats au premier abord, mais nous avons toute confiance que nous pourrions vous montrer un résultat tout-à-fait satisfaisant d'ici à quelques semaines.

Croyez-nous, Monsieur, vos dévoués,

"The Desbarats Advertising  
Agency Limited."

E. DESBARATS,  
Directeur-gérant.

## LA TAXE DE L'EAU

Projets qui doivent être étudiés par le Conseil, à l'assemblée spéciale d'aujourd'hui.

Règlement proposé par M. l'échevin Carter pour amender le règlement portant le No 266 et intitulé: "Règlement concernant l'administration de l'Aqueduc et la perception des taxes de l'eau":

Sect. 1.—La section 20 dudit règlement No 266 est abrogée et remplacée par la suivante:

"Sect. 20.—Lesdits prix seront payables d'avance, chaque année, par l'occupant ou le locataire ou les occupants ou locataires de tout bâtiment ou partie de bâtiment ou de logement dans la Cité, approvisionné d'eau au moyen

I must apologize for having taken up so much of your time and for having perhaps, dwelt too long upon details which might have been dispensed with in view of the fact that the Finance Committee and Council have both recognized the usefulness of *The Municipal Gazette*; I believed, however, that these details were necessary in order to explain the *raison d'être* of *The Municipal Gazette* and to wipe out a prejudice tending to leave the impression that the Corporation publishes a paper too costly in comparison with the advantages derived.

In conclusion, allow me, gentlemen, to express my gratefulness to the Finance Committee, and more especially to your sub-committee, for the sympathetic encouragement you both incessantly bestow upon our limited personnel, in order to bring *The Municipal Gazette* to a successful issue; *The Municipal Gazette* was inspired by a spirit of progress, coupled with the purpose of further promoting the interests of the citizens.

The whole respectfully submitted.

The editor of *The Municipal Gazette*,

L. DE MONTIGNY.

CITY HALL,  
Montreal, December 9th, 1904.

\* \* \*

THE DESBARATS ADVERTISING  
AGENCY LIMITED.

Montreal, December 9th, 1904.

Mr. L. DE MONTIGNY,  
Editor of *The Municipal Gazette*,  
City Hall, Montreal.

Sir,

Replying to your request, I beg to state that we are progressing favorably with our canvassing for advertisements in *The Municipal Gazette*; we are in communication with quite a number of companies both here and abroad, and several contracts have been promised us which will, we trust, materialize in a very short time.

Naturally, we cannot conclude these contracts at first blush, but we are confident of being able to lay before you, results which will prove most satisfactory in a few weeks. Believe us to be, Sir, yours very truly,

"The Desbarats Advertising  
Agency, Limited.

E. DESBARATS,  
Managing-Director.

## THE WATER RATE

Plans to be studied at to-day's special Council meeting.

By-law proposed by Ald. Carter to amend by-law No. 266 and entitled: "By-law concerning the administration of the Water-Works and the collection of water rates."

Sect. 1.—Section 20 of said by-law No. 266 is repealed and replaced by the following:

"Sect. 20.—The said rates shall be payable in advance, annually, by the occupant or lessee, or occupants or lessors of all buildings, part of buildings or tenements in the City, supplied with water from the said Water-Works,

audit aqueduc, tant par ceux qui consentiront à admettre le tuyau qui doit conduire ladite eau que par ceux qui refuseront de l'admettre ou de s'en servir. Cesdits prix seront dus et payables le premier de septembre de chaque année. Entre le 25 d'août et le 1er de septembre, inclusivement, chaque année, les paiements desdits prix de l'eau pourront se faire au bureau du trésorier de la Ville de Montréal au aux postes de police et de pompiers dans les quartiers où les propriétés imposées seront situées, et les endroits où se trouveront ces postes seront indiqués dans les comptes transmis pour lesdits prix de l'eau."

as well by those who shall consent, as by those who shall refuse, to receive the water pipe to supply the said water or to use the same. The said rates shall be due and payable on the 1st day of September in each year. Between the 25th day of August and the 1st day of September inclusive, in each year, payments of said water rates may be made at the office of the Treasurer in the City of Montreal, or at the police and fire stations in the wards in which the property assessed is situated, and which place will be indicated in the account sent for such rates."

\* \* \*

\* \* \*

Règlement proposé par M. l'échevin L.-A. Lapointe pour amender ce même règlement 266 :

By-law proposed by Ald. L.-A. Lapointe to amend the same by-law 266 :

Sect. 1.—La Cédule du tarif des prix de l'eau pour les maisons d'habitation est amendée en en retranchant les deux premiers paragraphes et en les remplaçant par les paragraphes suivants :

Sect. 1.—The Schedule of the Tariff of Water Rates for dwelling houses is amended by striking therefrom the two first paragraphs and substituting therefor the following :

MAISONS D'HABITATION.

DWELLING HOUSES.

"Les locataires ou occupants d'une maison ou partie de maison d'habitation située dans la Cité, paieront les taxes suivantes comme prix de l'eau :

"Tenants or occupants of a dwelling house, or part of a dwelling house, situated in the City, shall pay the following taxes, as water rates :—

"Quatre (4) pour cent sur le loyer annuel porté au rôle d'évaluation, lorsque ledit loyer n'excédera pas cent (\$100.00).

"Four (4) per cent on the assessed yearly rental, when said rental does not exceed one hundred dollars (\$100).

"Cinq (5) pour cent sur le loyer annuel porté au rôle d'évaluation lorsque ledit loyer sera de plus de cent dollars (\$100.00) mais n'excédera pas cent cinquante dollars (\$150.00).

"Five (5) per cent, on the assessed yearly rental when said rental is over one hundred dollars (\$100), but does not exceed one hundred and fifty dollars (\$150.00).

"Six (6) pour cent sur le loyer annuel porté au rôle d'évaluation lorsque ledit loyer excédera cent cinquante dollars (\$150.00).

"Six (6) per cent, on the assessed yearly rental when said rental exceeds one hundred and fifty dollars (\$150.00).

"Le mot "occupant" comprend tant celui qui occupe à titre de propriétaire ou d'usufruitier une maison d'habitation que celui qui occupe ladite maison d'habitation à tout autre titre que celui de propriétaire, locataire ou usufruitier."

"The word "Occupant" includes both the person who occupies a dwelling house, whether as owner, usufructuary, and the person who occupies said dwelling house otherwise than as owner, tenant or usufructuary."

Sect. 2.—La partie de la Cédule du tarif des prix de l'eau, qui se lit comme suit et qui est reproduite sous le titre "Bains" dans ledit règlement No 266, est retranchée :

Sect. 2.—That part of the Schedule of the Tariff of Water Rates, which reads as follows and which appears under the title of "Baths" in said by-law No. 266, is struck out :

"Pour chaque bain dans les maisons d'habitation ou logements, imposés à raison d'un loyer annuel de cent-cinquante dollars ou plus, \$1.00."

"For each bath in dwelling houses or tenements assessed on a yearly rental of \$150 or over..... \$1.00."

Sect. 3.—Le paragraphe intitulé "Distilleries, Brasseries, etc." dans la Cédule du tarif des prix de l'eau, est retranché et remplacé par le suivant :

Sect. 3.—The paragraph entitled "Distilleries, breweries, etc.," of the Schedule of tariff of water rates is struck and replaced by the following :

DISTILLERIES, BRASSERIES, ETC.

DISTILLERIES, BREWERIES, ETC.

"Les distilleries, brasseries, teintureries, compagnies de chemin de fer, ateliers de photographie et d'imprimerie, tous manufactures, hôtels, buanderies, ainsi que les collèges, séminaires, pensionnats, couvents, hôpitaux, asiles, académies, maisons d'industrie et de réforme devront être approvisionnés au moyen de compteurs, et l'eau sera fournie à un taux uniforme de \$1.00 les mille pieds cubes. Dans tous les cas où un compteur aura été placé par la Cité, le prix de l'eau ne devra pas être moindre que celui qui aurait été payé en prenant le loyer annuel pour base des calculs."

"Distilleries, Breweries, Dye Houses, Railways, Printing and Photographic establishments, Hotels, Laundries, also Colleges, Seminaries, Boarding Schools, Nunneries, Hospitals, Asylums, Academies, Houses of Industry and Reformatories shall be supplied by meter, and water shall be charged at a uniform rate of \$1.00 per thousand cubic feet.

"In all cases where the City shall have placed a meter, the amount collected for water shall not be less than that which would have been charged had the rate been fixed by taking as a basis the annual rent."

Sect. 4.—Ce règlement viendra en vigueur le 1er mai 1905.

Sect. 3.—This by-law shall come into force on the 1st of May 1905.

Tableau préparé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE.

Statement prepared by Alderman L. A. LAPOINTE.

**TAXE DE L'EAU.**

REVENU		
des logements .....	\$456,000.00	
des magasins .....	200,000.00	
des hôtels .....	20,000.00	
des compteurs, etc...	174,000.00	
	<u>\$850,000.00</u>	
Bains ....	10,152.00	
	<u>\$860,152.00</u>	
		En 1904 le pro-
		duit est de \$890,000.00
1. Les dépenses d'administration sont de .....	\$167,000.00	
2. L'intérêt sur le capital investi, soit 4 p.c. sur \$9,229,210.00 .....	369,168.00	
3. Le coût de perception, 5 p.c sur \$890,000.00 .....	44,500.00	
4. Le montant des dommages (moyenne 4 dernières années) ..	3,700.00	
	<u>584,368.00</u>	
Profit .....	\$305,632.00	

**WATER RATE.**

REVENUE		
from dwellings .....	\$456,000.00	
from stores .....	200,000.00	
from hotels .....	20,000.00	
from meters, etc....	174,000.00	
	<u>\$850,000.00</u>	
Baths....	10,152.00	
	<u>\$860,152.00</u>	
		In 1904 the
		result is \$890,000.00
1. The cost of administration is .....	\$167,000.00	
2. Interest on invested capital, or 4 p.c. on \$9,229,210.00 .....	369,168.00	
3. Cost of collection 5 p.c on \$890,000.00 .....	44,500.00	
4. Amount of damages (average during the 4 last years) .....	3,700.00	
	<u>584,368.00</u>	
Profit .....	\$305,632.00	

**RÉSIDENCES (moyenne de 5 ans).**

DIFFÉRENCE ENTRE LE TARIF ACTUEL 7½ p. c. ET LES TAUX DE 4, 5 ET 6 p. c.

Logements occupés.		
3,912—\$50 à \$100... \$2,176,130.00 à 4%,	\$87,045.20	
6,885—110 à 150.... 883,770.00 à 5%,	44,188.50	
8,723—160 et au des. 2,643,250.00 à 6%,	158,595.00	
47,521	\$5,703,150.00	\$289,828.70
à 7½ p.c....	427,736.25	

**RESIDENCES (5 years' average).**

DIFFERENCE BETWEEN THE PRESENT TARIFF 7½ p.c. AND THE PROPOSED RATES OF 4, 5 AND 6 p.c.

Dwellings occupied.		
31,912—\$50 to \$100.. \$2,176,130.00 at 4%,	\$87,045.20	
6,886—110 to 150... 883,770.00 at 5%,	44,188.50	
8,723—160 and over 2,643,250.00 at 6%,	158,595.00	
47,521	\$5,703,150.00	\$289,828.70
at 7½ p.c....	427,736.25	

**EAU PAR COMPTEURS.**

de \$1.15 par 1,000 pds cubes .....	174,000.00	
réduit à \$1.00 par 1,000 pds cubes .....	151,000.00	
	<u>\$601,736.25</u>	<u>\$440,828.70</u>
Différence .....	160,907.55	
Bains .....	10,152.00	
Diminution totale .....	<u>\$171,059.55</u>	<u>\$171,059.00</u>
Laissant encore un bénéfice pour améliorations, etc., de .....	<u>\$134,573.00</u>	

**WATER BY METERS.**

from \$1.15 per 1,000 cubic feet .....	174,000.00	
reduced to \$1.00 per 1,000 cubic feet .....	151,000.00	
	<u>\$601,736.25</u>	<u>\$440,828.70</u>
Difference .....	160,907.55	
Baths .....	10,152.00	
Total decrease .....	<u>\$171,059.55</u>	<u>\$171,059.00</u>
Leaving yet a profit for improvements, etc., of .....	<u>\$134,573.00</u>	

N. B.—La référence aux Nos 3, 33 et 43 de *La Gazette Municipale* pourra faciliter l'étude de cette question du coût de la taxe d'eau.

N. B.—In order to facilitate the study of this question of the cost of the water-rate, the reader is requested to refer to Nos. 3, 33 and 43 of *The Municipal Gazette*.

**LES SALAIRES**

Echelle des salaires, déterminée par la Commission Spéciale des Salaires des Employés Civiques, le 12 décembre, 1904.

COMMISSION DES FINANCES

Greffe de la Ville

Greffier de la Ville .....	\$3,000 à \$4,000	Aug. annuelle \$100
Asst.-greffier de la Ville .....	1,500 à 2,500	100
Traducteur .....	1,000 à 1,500	50
2e Asst.-greffier de la Ville .....	800 à 1,500	50
Premier commis .....	600 à 900	50
Deux commis .....	400 à 600	50
Messenger .....	200 à 300	25

**SALARIES.**

Schedule of Salaries as fixed by Special Committee on Civic Salaries, 12 December, 1904.

FINANCE COMMITTEE.

City Clerk's Office.

City Clerk .....	\$3,000 to \$4,000	Yearly increase \$100
Assistant City Clerk .....	1,500 to 2,500	100
Translator .....	1,000 to 1,500	50
2nd Assistant City Clerk .....	800 to 1,500	50
Head Clerk .....	600 to 900	50
2 clerks .....	400 to 600	50
Messenger .....	200 to 300	25

Département en Loi

			Aug. annuelle
Avocat de la Ville . . . . .	\$3,000 à \$5,000		\$100
Asst.-avocat de la Ville . . . . .	2,500 à 4,000		100
Deux avocats-consultants de la Ville . . . . .	2,000		
Deux avocats percepteurs de la Ville . . . . .	1,000 à 1,500		50
Secrétaire . . . . .	800 à 1,200		50
Premier commis . . . . .	600 à 1,000		50
Deuxième commis . . . . .	600 à 800		50
Sténographe . . . . .	500 à 700		50

Service des Réclamations

Trois experts . . . . .	\$ 900 à \$1,200		\$50
Secrétaire . . . . .	900 à 1,200		50

Trésorerie

Trésorier . . . . .	\$3,000 à \$4,000		\$100
Assistant-trésorier . . . . .	2,000 à 2,500		100
Comptable et agent des transferts . . . . .	1,200 à 1,800		50
Caissier . . . . .	1,200 à 1,800		50
Assistant-caissier . . . . .	1,000 à 1,200		50
Paie-maitre . . . . .	1,000 à 1,500		50
1er Asst.-Paie-maitre . . . . .	800 à 1,000		50
2e Asst.-Paie-maitre . . . . .	600 à 800		50
Secrétaire des arrrages et des expropriations . . . . .	600 à 900		50
Copiste (typewriter) . . . . .	400 à 500		25

Service du Contrôleur et Auditeur

Contrôleur . . . . .	\$3,000 à \$4,000		\$100
Assistant-contrôleur . . . . .	2,000 à 2,500		100
Comptable en chef . . . . .	1,000 à 1,200		50
Dix comptables . . . . .	600 à 900		50
Commis de la papeterie . . . . .	800 à 1,200		50
Deux inspecteurs . . . . .	900 à 1,000		50
Messenger . . . . .	200 à 300		50
Comptable pour Division Est . . . . .	700 à 1,000		50
Asst.-comptable pour Div. Est . . . . .	300 à 600		25
Comptable pour Div. Ouest . . . . .	700 à 1,000		50

Comptoir des Perceptions

Receveur des taxes . . . . .	\$1,200 à \$1,500		\$50
Registraire des arrrages . . . . .	1,000 à 1,200		50
Deux receveurs . . . . .	1,000 à 1,200		50
Registraire du Revenu . . . . .	1,000 à 1,300		50
Deux comptables . . . . .	600 à 1,000		50
Spécial . . . . .	600 à 1,000		50
Commis des entrées . . . . .	600 à 1,000		50
Drainage . . . . .	600 à 1,000		50
Premier commis . . . . .	700 à 900		50
Quatorze commis . . . . .	600 à 800		50
Six huissiers . . . . .	600 à 750		25

Service des Licences

Premier commis . . . . .	\$ 600 à \$ 900		50
Deuxième commis . . . . .	600 à 800		25
Deux inspecteurs . . . . .	700 à 900		25
Deux asst.-inspecteurs . . . . .	500 à 700		25
Secrétaire . . . . .	500 à 700		25

Agents percepteurs à commission

		Aug. annuelle.	Commis- sion.
Seize agents percepteurs . . . . .	\$500 à \$600	\$25	2%
Deux recors . . . . .	400 à 500	25	

Service des Evaluateurs

Président . . . . .	\$1,800 à \$2,000		\$100
Vice-président . . . . .	1,800 à 2,000		100
Six évaluateurs . . . . .	1,500 à 1,800		50
Secrétaire . . . . .	1,200 à 1,500		50
Assistant-secrétaire . . . . .	800 à 1,000		50
Registraire . . . . .	1,200 à 1,500		100
Assistant-registraire . . . . .	900 à 1,200		100
Sept commis . . . . .	600 à 800		25

City Attorneys' Office.

		Yearly increase.
City Attorney . . . . .	\$3,000 to \$5,000	\$100
Assistant City Attorney . . . . .	2,500 to 4,000	100
2 Consulting City Attorneys . . . . .	2,000	50
2 Collecting City Attorneys . . . . .	1,000 to 1,500	50
Secretary . . . . .	800 to 1,200	50
1st clerk . . . . .	600 to 1,000	50
2nd clerk . . . . .	600 to 800	50
Stenographer . . . . .	500 to 700	

Experts' Office.

3 experts . . . . .	\$ 900 to \$1,200	50
Secretary . . . . .	900 to 1,200	50

City Treasurer's Office.

Treasurer . . . . .	\$3,000 to \$4,000	\$100
Assistant-Treasurer . . . . .	2,000 to 2,500	100
Accountant & Transfer Agent . . . . .	1,200 to 1,800	50
Cashier . . . . .	1,200 to 1,800	50
Assistant Cashier . . . . .	1,000 to 1,200	50
Paymaster . . . . .	1,000 to 1,500	50
1st Assistant Paymaster . . . . .	800 to 1,000	50
2nd Assistant Paymaster . . . . .	600 to 800	50
Sec. Dept. of arrears and exp. . . . .	600 to 900	25
Typewriter . . . . .	400 to 500	

Comptroller's and Auditor's Office.

Comptroller . . . . .	\$3,000 to \$4,000	\$100
Assistant Comptroller . . . . .	2,000 to 2,500	100
Chief Accountant . . . . .	1,000 to 1,200	50
10 Accountants . . . . .	600 to 900	50
Stationery Clerk . . . . .	800 to 1,200	50
2 inspectors . . . . .	900 to 1,000	50
Messenger . . . . .	200 to 300	50
Accountant East Division . . . . .	700 to 1,000	25
Ass. Accountant, East Div. . . . .	300 to 600	50
Accountant, West Div. . . . .	700 to 1,000	

Long Room.

Collector of taxes . . . . .	\$1,200 to \$1,500	\$50
Accountant of Arrears . . . . .	1,000 to 1,200	50
2 Receiving Tellers . . . . .	1,000 to 1,200	50
Chief Accountant Revenue . . . . .	1,000 to 1,300	50
2 Accountants . . . . .	600 to 1,000	50
Special . . . . .	600 to 1,000	50
Entry Clerk . . . . .	600 to 1,000	50
Drainage . . . . .	600 to 1,000	50
Chief Clerk . . . . .	700 to 900	50
14 2nd class clerks . . . . .	600 to 800	25
6 Bailiffs . . . . .	600 to 750	

Licence Office.

1st Clerk . . . . .	\$ 600 to \$ 900	\$50
2nd Clerk . . . . .	600 to 800	25
2 inspectors . . . . .	700 to 900	25
2 Assistant Inspectors . . . . .	500 to 700	25
Secretary . . . . .	500 to 700	

Collectors on Commission.

		Yearly increase	Com- mission:
16 collectors . . . . .	\$500 to \$600	\$25	2%
2 Records . . . . .	400 to 500	25	

Assessors.

President . . . . .	\$1,800 to \$2,000	\$100
Vice-President . . . . .	1,800 to 2,000	100
6 Assessors . . . . .	1,500 to 1,800	50
Secretary . . . . .	1,200 to 1,500	50
Assistant Secretary . . . . .	800 to 1,000	100
Registrar . . . . .	1,200 to 1,500	100
Assistant Registrar . . . . .	900 to 1,200	25
7 Clerks . . . . .	600 to 800	



Service de l'Hôtel de Ville

Surintendant	\$ 600 à \$ 900	Aug. annuelle. \$25
Assistant-surintendant	500 à 600	25
Charpentier	600 à 700	25
Messager	400 à 500	25
Maitre balayeur	400 à 550	25

COMMISSION DE LA VOIRIE

Inspecteur de la Ville (compre- nant cheval et voiture)	\$3,000 à \$4,000	\$100
Deux assistants-inspecteurs.	2,000 à 2,500	100
Deux assistants-ingénieurs.	700 à 1,500	50
Deux dessinateurs	800 à 1,200	50
Secrétaire de la Commission...	900 à 1,200	50
Asst.-sec. de la Commission...	600 à 900	50
Commis	600 à 900	50
Sec. de l'inspecteur	600 à 800	25
Deux insp. du drainage	800 à 1,000	25
Contremaître de la Div. Est (compre- nant chev. et voiture)	1,200 à 1,500	100
Contremaître de la Div. Ouest, (compre- nant chev. et voiture)	1,200 à 1,500	100
3 contremaîtres pour trav. gén.	500 à 700	25
Six chaineurs	500 à 600	25
Contremaîtres ateliers Div. Est	800 à 1,000	25
Mécanicien	600 à 800	25
Premier forgeron	600 à 800	25
Charpentier	600 à 750	25
Charron	600 à 750	25
Peintre	600 à 750	25
Ferblantier	600 à 700	25
Mécanicien	600 à 800	25
Trois forgerons	600 à 800	25

Assistant-Contremaîtres

Asst. du contremaître en chef.	\$ 800 à \$ 900	25
8 contremaîtres divisionnaires...	700 à 825	25

Division de l'Ouest

Asst. du contremaître en chef.	\$ 800 à \$ 900	25
8 contremaîtres div.	700 à 825	25

Dénomination des rues et numérotage des maisons

Deux employés	\$ 600 à \$ 625	25
---------------	-----------------	----

COMMISSION DE POLICE

Chef de Police	\$3,000 à \$3,500	\$100
Sous-chef et quartier-maitre...	1,500 à 2,000	50
Trois inspecteurs	1,000 à 1,200	50
Sec. de la Com. et du Dépt.	900 à 1,200	50
Officier instructeur	700 à 1,000	50
14 capt. aux postes Nos 2 à 15 (comp. logement, chauffage, éclairage et Peau)	850	
Capitaine du Poste Cent.	1,150	
32 lieutenants	700	
Détective en chef	2,000 à 3,000	100
Sous-détective en chef	1,000 à 1,500	50
Secrétaire	500 à 700	25
Photographe	500 à 700	25
8 détectives—1re classe	900	
8 détectives—2e classe	700 à 800	25
60 constables, 3 ans ou plus à	\$12.50 par semaine.	
53 constables 1 an à 3 ans, à	11.50 par semaine.	
20 constables moins d'un an, à	10.50 par semaine.	
3 constables de réserve, à	10.50 par semaine.	
3 opérateurs à	12.00 par semaine.	
Matrone (logement, chauffage éclairage et eau)	500	

Cour du Recorder

Avocat poursuivant (sans ho- noraires)	\$1,500 à \$2,500	\$100
Surintendant des licences, Ins- pecteur du Revenu et chef du bureau	1,500 à 2,500	100
Asst.-avocat poursuivant	1,200 à 1,500	50

City Hall Department.

Superintendent	\$ 600 to \$ 900	Yearly increase. \$25
Assistant Superintendent	500 to 600	25
Carpenter	600 to 700	25
Messenger	400 to 500	25
Chief Sweeper	400 to 550	25

ROAD COMMITTEE.

City Surveyor (including horse- keep and vehicle)	\$3,000 to \$4,000	\$100
2 Deputy-Surveyors	2,000 to 2,500	100
4 Assistant Engineers	700 to 1,500	50
2 Draughtsmen	800 to 1,200	50
Secretary of Committee	900 to 1,200	50
Asst. Secretary of Committee.	600 to 900	50
Clerk	600 to 900	50
Surveyor's secretary	600 to 800	25
2 drain inspectors	800 to 1,000	25
Foreman East Division (includ- ing horsekeep and vehicle)	\$1,200 to \$1,500	\$100
Foreman West Division (includ- ing horsekeep and vehicle)	1,200 to 1,500	100
3 foremen for general work...	500 to 700	25
6 chainmen	500 to 600	25
Foreman, East Div. shops	800 to 1,000	25
Engineer	600 to 800	25
1st blacksmith	600 to 800	25
Carpenter	600 to 750	25
Cartwright	600 to 750	25
Painter	600 to 750	25
Tinsmith	600 to 700	25
Engineer	600 to 800	25
3 blacksmiths	600 to 800	25

Assistant Foremen.

Asst. of chief foreman	\$ 800 to \$ 900	\$25
8 section foremen	700 to 825	25

Western Division.

Asst. of chief foreman	\$ 800 to \$ 900	25
6 section foremen	700 to 825	25

Street Names and Numbers.

2 men re street numbers	\$ 600 to \$ 625	\$25
-------------------------	------------------	------

POLICE COMMITTEE.

Chief of Police	\$3,000 to \$4,500	\$100
Sub-chief and Quartermaster..	1,500 to 2,000	50
3 inspectors	1,000 to 1,200	50
Sec. to Committee and Dept.	900 to 1,200	50
Drill instructor	700 to 1,000	50
14 captains at stations Nos. 2 to 15, with dwelling, fuel, light and water	850	
Captain central station	1,150	
32 Lieutenants	700	
Chief detective	2,000 to 3,000	100
Sub-chief detective	1,000 to 1,500	50
Secretary	500 to 700	25
Photographer	500 to 700	25
8 detectives—1st class	900	
8 detectives—2nd class	700 to 800	25
232 men 3 years or more, at	\$12.50 per week	
60 men 1 year to 3 years, at	11.50 per week.	
53 men less than 1 year, at	10.50 per week.	
20 men reserve, at	10.50 per week.	
3 operators, at	12.00 per week.	
Matron (dwelling, fuel, light and water)		\$500

Recorder's Court.

Prosecuting Attorney (without fees)	\$1,500 to \$2,500	\$100
Superintendent Licences, Ins- pector of Revenue and head of office staff	1,500 to 2,500	100
Asst. Prosecuting Attorney	1,200 to 1,500	50

			Aug. annuelle.				Yearly increase.
Sous-greffier . . . . .	800 à	1,200	50	Deputy clerk . . . . .	800 to	1,200	50
3 assts-sous-greffier . . . . .	600 à	800	50	3 Asst. Deputy-clerks . . . . .	600 to	800	50
Comptable . . . . .	500 à	800	50	Accountant . . . . .	500 to	800	50
Caissier . . . . .	500 à	800	50	Cashier . . . . .	500 to	800	25
2 constables . . . . .	600 à	725	25	2 constables . . . . .	600 to	725	25
Officier enquêteur . . . . .	750 à	800	25	Investigating officer . . . . .	750 to	800	25
Messenger du Recorder . . . . .	200 à	300	25	Recorder messenger . . . . .	200 to	300	

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Chief (compr. entretien d'un chev. uniforme, éclair. et eau) . . . . .	\$3,000 à	\$3,500	\$100
4 sous-chefs, (compr. entretien d'un chev. uniforme, éclairage et eau) . . . . .	1,200 à	1,850	50
Pourvoyeur, (compr. loyer, uniforme, éclairage et eau) . . . . .	1 000 à	1,200	50
Secrétaire . . . . .	900 à	1,200	50
Capt. du poste No 4, avec logement, chauff. éclair. et eau. . . . .	775		
Capt. du poste No 7, avec logement, chauff. éclair. et eau. . . . .	775		
Capitaines . . . . .	725		
10 mécaniciens . . . . .	760		
15 contremaitres d'échelles . . . . .	725		
2 contremaitres de pomp. chim. . . . .	725		
Contremaître de voiture de sauv. tage, avec logement, chauff. éclairage et eau . . . . .	725		
7 contremaitres . . . . .	725		
Rép. de boy. et harnais . . . . .	725		

Service de l'Eclairage

Surintendant . . . . .	\$1,500 à	\$2,000	\$100
Commis . . . . .	250 à	400	25

Service des Alarmes d'Incendie

Surintendant . . . . .	\$1,500 à	\$2,000	\$100
Télégraphiste . . . . .	800 à	1,000	50
Télégraphiste . . . . .	700 à	900	50
2 aides-télégraphistes . . . . .	500 à	700	25
2 aides-télégraphistes . . . . .	400 à	500	25
Contremaître . . . . .	600 à	900	50
Préposé aux batteries . . . . .	500 à	700	25

Service de l'Inspecteur des Edifices

Inspecteur . . . . .	\$1,500 à	\$2,200	50
Asst-inspecteur . . . . .	1,000 à	1,500	50
Asst-insp. et commis en chef. . . . .	600 à	800	50

Service de l'Inspecteur des Chaudières

Inspecteur . . . . .	\$1,400 à	\$1,800	\$100
Asst-inspecteur . . . . .	900 à	1,400	50

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Surintendant . . . . .	\$3,000 à	\$3,500	\$100
Asst-surintendant . . . . .	1,500 à	2,500	100
Statisticien . . . . .	600 à	800	50
Secrétaire . . . . .	900 à	1,200	50
Dessinateur en chef . . . . .	800 à	1,000	50
Commis préposé aux compteurs. . . . .	800 à	1,000	50
2 inspecteurs de compteurs. . . . .	600 à	800	50
Insp. en chef de l'eau . . . . .	600 à	900	50
5 inspecteurs de l'eau . . . . .	500 à	600	50
Ingénieur en chef (avec logement, chauffage, éclair., eau) . . . . .	1,200 à	1,500	50
2 assistants-ingénieurs . . . . .	800 à	1,000	50
2 assts.-ingénieurs (avec logement, chauff. éclair. et eau) . . . . .	700 à	800	25
Commis . . . . .	500 à	600	25
2 huiliers (avec logement, chauff. éclairage et eau) . . . . .	400 à	500	25
2 huiliers . . . . .	600		
Ingénieur en chef (avec logement, chauff. éclair. et eau) . . . . .	700 à	800	25
Gardien de l'aqueduc, (y compris l'entretien d'un chev., avec logement, chauff. éclairage) . . . . .	500		
2 contremaitres, atelier central (avec logem. chauff. éclair. eau) . . . . .	700 à	800	25

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Chief, horsekeep. uniform, light and water . . . . .	\$3,000 to	\$3,500	\$100
4 sub-chiefs, including rent, horsekeep, unif., light, water . . . . .	1,200 to	1,850	50
Supply officer, including rent, uniform, light and water . . . . .	1,000 to	1,200	50
Secretary . . . . .	900 to	1,200	50
Captain No. 4 with dwelling, fuel, light and water . . . . .	775		
Captain No. 7 with dwelling fuel, light and water . . . . .	775		
Captains . . . . .	725		
10 engineers . . . . .	760		
14 foremen ladders . . . . .	725		
2 foremen chemical . . . . .	725		
Foreman Salvage, with dwelling, fuel, light and water . . . . .	725		
7 foremen . . . . .	725		
Hose and harness repairer . . . . .	725		

Light Department.

Superintendent . . . . .	\$1,500 to	\$2,000	\$100
Clerk . . . . .	250 to	400	25

Fire Alarm Department.

Superintendent . . . . .	\$1,500 to	\$2,000	\$100
Operator . . . . .	800 to	1,000	50
Operator . . . . .	700 to	900	25
2 assistant operators . . . . .	500 to	700	25
2 assistant operators . . . . .	400 to	500	50
Foreman . . . . .	600 to	900	25
Batteryman . . . . .	500 to	700	

Building Inspection Department.

Building Inspector . . . . .	\$1,500 to	\$2,200	\$50
Asst. building inspector . . . . .	1,000 to	1,500	50
Dep. Asst. Insp. & chief clerk . . . . .	600 to	800	

Boiler Inspection Department.

Boiler Inspector . . . . .	\$1,400 to	\$1,800	\$100
Asst. Boiler Inspector . . . . .	900 to	1,400	50

WATER COMMITTEE.

Superintendent . . . . .	\$3,000 to	\$3,500	\$100
Asst. Superintendent . . . . .	1,500 to	2,500	100
Statisticien . . . . .	600 to	800	50
Secretary . . . . .	900 to	1,200	50
Chief Draughtsman . . . . .	800 to	1,000	50
Meter clerk . . . . .	800 to	1,000	50
2 meter inspectors . . . . .	600 to	800	50
Chief water inspector . . . . .	600 to	900	50
5 water inspectors . . . . .	500 to	600	
Chief engineer with dwelling, fuel, light and water . . . . .	1,200 to	1,500	50
2 assistant engineers . . . . .	800 to	1,000	25
2 Asst. engineers with dwelling, fuel, light and water . . . . .	700 to	800	25
Clerk . . . . .	500 to	600	25
2 Oilers with dwelling, fuel, light and water . . . . .	400 to	500	
2 oilers . . . . .	600		25
Chief engineer with dwelling, fuel, light and water . . . . .	700 to	800	
Guardian of Aqueduct, horse-keep, including dwelling, fuel and light . . . . .	500		25
2 foremen central shop with dwelling, fuel, light & water. . . . .	700 to	800	

COMMISSION DES MARCHES

		Aug. annuelle.
Surintendant . . . . .	\$1,500 à \$2,000	\$50
Secrétaire . . . . .	600 à 800	25
1er commis marché Bonsecours.	800 à 1,050	25
3 commis, marché Bonsecours..	500 à 600	25
Commis marché Saint-Anoine, (avec log. chauff. et éc.air.)	500 à 750	25
Commis marché Saint-Laurent, (avec log. chauff. et éc.air.)	500 à 600	25
Asst.-commis, marché Saint-Lau- rent (avec log. chauff. éclair.)	400 à 450	25
Commis Pesée Papineau (avec log., chauff., éclairage) . . . .	500 à 600	25
Asst.-commis Pesée Papineau . . .	400 à 500	25
Commis, marché à foin, (avec logement, chauff., éclair.) . . .	500 à 600	25
Asst.-commis, marché à foin . . .	400 à 500	25
Commis, marché Saint-Jacques, logem., chauff., et éc.air. . . . .	500 à 750	25
Commis, Pesée Hochelaga . . . . .	400 à 500	25
Commis, marché Saint-jean-Bap- tiste, log. chauff. et éclair. . . .	500 à 700	25
1er commis, marché de l'Est, logement chauff., et éclair. . . .	600 à 750	25
2e commis, marché de l'Est, logement, chauff. et éclair. . . .	500 à 600	25
3e et 4e commis, marché de l'Est, logement chauff. et éclair. . . .	500 à 600	25
1er commis, marché de l'Ouest . . .	600 à 750	25
2e et 3e com., marché de l'Ouest Inspecteur, y compris entretien d'un cheval . . . . .	500 à 600	25
800 à 965	25	
Gardiens, marché Bonsecours, me- nuisier, log. chauff., et éclair. . .	500 à 600	25
2 gardiens, marché Bonsecours.	450 à 600	25

COMMISSION DE L'INCINERATION

Surintendant . . . . .	\$1,200 à \$1,700	50
Commis . . . . .	500 à 700	25

COMMISSION D'HYGIENE ET DES STATISTIQUES

Ingénieur sanitaire . . . . .	\$1,200 à \$1,500	\$50
Médecin officier de Santé . . . . .	2,500 à 3,000	100
Commis . . . . .	500 à 700	50

Service de l'Inspection Sanitaire

Surintendant . . . . .	\$ 800 à \$1 200	\$50
Asst.-surintendant . . . . .	700 à 800	25
Commis préposé aux avis . . . . .	500 à 700	25
2 commis . . . . .	500 à 700	25

Service de l'Inspection des Aliments

Insp. en chef des aliments . . . . .	\$1,000 à \$1,200	\$50
Deux inspecteurs de lait . . . . .	800 à 1,000	25
Insp. de viandes, abat. de l'Est.	600 à 900	25
2 insp. divisionnaires de viandes	600 à 800	25
Insp. de viandes, abat. de l'Ouest	600 à 900	25
Inspecteur du pain . . . . .	600 à 800	25
Insp. de poissons, lég. et glace	600 à 800	25
Asst.-insp. des aliments . . . . .	500 à 700	25
Commis . . . . .	500 à 600	25

Service des Statistiques

Secrétaire et 1er commis . . . . .	\$ 800 à \$1,200	\$50
2 registraires des naissances et des décès . . . . .	600 à 800	50

Service de l'Inspecteur Sanitaire

14 1ère classe . . . . .	\$ 546 à \$ 624	
1 2ème classe . . . . .	546	

Hôpitaux civiques et Maladies Contagieuses

Médecin en chef . . . . .	\$1,500 à \$2,000	\$50
Médecin examinateur . . . . .	800 à 1,200	50
Deux vaccinateurs . . . . .	800 à 1,000	50
Deux commis . . . . .	500 à 650	25

MARKET COMMITTEE.

		Yearly increa.e
Superintendent . . . . .	\$1,500 to \$2,000	\$50
Secretary . . . . .	600 to 800	25
1st clerk Bonsecours market.	800 to 1,050	25
3 clerks Bonsecours market...	500 to 600	25
Clerk St. Antoine market, dwelling, fuel and light . . . . .	500 to 750	25
Clerk St. Lawrence market, dwelling, fuel and light . . . . .	500 to 600	25
Asst. clerk, St. Lawrence mkt. dwelling fuel and light . . . . .	400 to 450	25
Clerk Papineau weighhouse, dwelling, fuel and light . . . . .	500 to 600	25
Asst. clerk Papineau weigh- house, dwelling, fuel, & light	400 to 500	25
Clerk hay market, dwelling, fuel and light . . . . .	500 to 600	25
Asst. clerk hay market, dwel- ling, fuel and light . . . . .	400 to 500	25
Clerk, St. James market, dwel- ling, fuel and light . . . . .	500 to 750	25
Clerk, Hochelaga weighhouse.	400 to 500	25
Clerk, St. Jean-Baptiste mkt., dwelling, fuel and light . . . . .	500 to 700	25
1st clerk, East end market dwelling, fuel and light . . . . .	600 to 750	25
2nd clerk, East end market, dwelling, fuel and light . . . . .	500 to 600	25
3rd & 4th clerks, East end mkt.	500 to 600	25
1st clerk, West end market...	600 to 750	25
2nd and 3rd clerks, W. end mkt.	500 to 600	25
Inspector, including horsekeep.	800 to 965	25
Guardian Bonsecours market, carpenter, dwelling, fuel & light	500 to 600	25
2 guardians, Bonsecours mkt..	450 to 600	25

INCINERATION COMMITTEE.

Superintendent . . . . .	\$1,200 to \$1,700	50
Clerk . . . . .	500 to 700	25

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE.

Sanitary engineer . . . . .	\$1,200 to \$1,500	\$50
Medical Health Officer . . . . .	2,500 to 3,000	100
Clerk . . . . .	500 to 700	50

Sanitary Inspection Department.

Superintendent . . . . .	\$ 800 to \$1,200	\$50
Asst. superintendent . . . . .	700 to 800	25
No'ice clerk . . . . .	500 to 700	25
2 clerks . . . . .	500 to 700	25

Food Inspection Department.

Chief food inspector . . . . .	\$1,000 to \$1,200	\$50
2 milk inspectors . . . . .	800 to 1,000	25
Meat inspector, East. Abat.	600 to 900	25
2 district meat inspectors . . . . .	600 to 800	25
Meat inspector West. Abat. . . . .	600 to 900	25
Bread inspector . . . . .	600 to 800	25
Fish, vegetable & ice insp.	600 to 800	25
Asst. to food inspector . . . . .	500 to 700	25
Clerk . . . . .	500 to 600	25

Statistical Bureau.

Secretary and chief clerk . . . . .	\$ 800 to \$1,200	\$50
2 birth and death registrars...	600 to 800	50

Sanitary Inspectors.

14 1st class . . . . .	\$ 546 to \$ 624	
1 2nd class . . . . .	546	

Civic hospitals and contagious diseases.

Chief medical officer . . . . .	\$1,500 to \$2,000	\$50
Medical examiner . . . . .	800 to 1,200	50
2 vaccinators . . . . .	800 to 1,000	50
2 clerks . . . . .	500 to 650	25

		Aug. annuelle.			Yearly increase.
Désinfecteur . . . . .	600 à 700	25	Disinfector . . . . .	600 to 700	25
Désinfecteur à l'étuve . . . . .	500 à 582		Disinfector at Etuve . . . . .	500 to 582	
Désinfecteur de tuberculose . . . . .	546 à 624		Tuberculosis disinfector . . . . .	546 to 624	
Infirmière surintendante de l'hôp.	500		Lady superintendent at hospital	500	
Gardien . . . . .	546		Guardian . . . . .	546	

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Surintendant des squares (com- prenant le log. chauff., l'éclair. et l'eau) . . . . .	\$1,000 à \$1,400	\$50
Asst.-surintendant . . . . .	600 à 750	25
Surintendant du parc Mont-Royal (comp. log., chauff., éclair.)	\$1,000 à 1,400	50
Surintendant de l'Île Sainte-Hé- lène (comp. log., et chauff.)	800 à 1,000	25

RENE BAUSET,  
Asst. Greffier de la Ville.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE.

Superintendent of squares, dwelling, fuel, light and water . . . . .	\$1,000 to \$1,400	\$50
Asst. superintendent . . . . .	600 to 750	25
Mount-Royal park supt. with dwelling, fuel and light . . . . .	1,000 to 1,400	50
Superintendent of St. Helen's Island, with dwelling and fuel	800 to 1,000	25

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.

DELIBERATIONS

COMMISSION D'HYGIENE ET DES STATIS-  
TIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 2 décembre

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marchand, Leclaire, Nelson, Hébert, Couture et Ames.

—Les directeurs suivants de l'hôpital Alexandra que l'on se propose de bâtir se présentent devant la Commission: MM. le docteur Roddick, président, le docteur Craik, R.-B. Angus et James Crathern.

M. l'échevin Dagenais déclare aux directeurs que les autorités civiques désirent savoir pourquoi l'hôpital n'est pas encore construit. La Ville est menacée d'une épidémie de diphtérie et il n'y a pas assez de place dans l'hôpital civique pour le cas où il serait urgent d'isoler les malades dans une institution spécialement affectée à cette fin. On a fait un contrat avec les autorités de l'hôpital Alexandra, en 1903 pour l'établissement d'un hôpital pour les maladies contagieuses; cet hôpital devait être prêt à recevoir des patients le 1er janvier 1904. Mais jusqu'à présent les directeurs de cet hôpital n'ont rien fait pour remplir les conditions de leur contrat.

Dernièrement, la Commission a fait rapport au Conseil à ce sujet; et, après discussion, le Conseil a soumis certaines questions aux avocats de la Ville afin de savoir si la Ville peut forcer les autorités de l'hôpital Alexandra à exécuter leur contrat, et de savoir aussi, dans le cas où elles ne s'exécuteraient pas, quelles sont les mesures que l'on doit prendre pour annuler le contrat et faire d'autres arrangements.

Les réponses des avocats de la Ville, référées à cette Commission, sont alors lues.

M. R.-B. Angus, de la part du bureau de direction de l'hôpital, déclare que les directeurs de l'hôpital ont rencontré beaucoup de difficultés à la Législature et ailleurs en voulant se tenir strictement aux termes dudit contrat. Toutefois, on a maintenant réussi à obtenir un emplacement pour l'hôpital dans le quartier Saint-Gabriel; les plans ont été préparés et approuvés; ils sont prêts à être soumis à la Commission d'Hygiène. De plus, il rappelle que, le 17 juillet dernier, le Conseil a accordé un délai devant se prolonger jusqu'au 1er septembre, 1905. Les autorités de l'hôpital apporteront toute la diligence possible à la construction de l'hôpital et feront tout en leur pouvoir pour que ledit hôpital soit prêt à recevoir des patients à cette date.

*Résolu:* Qu'un rapport soit présenté au Conseil déclarant que vu le délai accordé par le Conseil, le 17 juillet dernier, cette Commission ne peut que recommander que les autorités de l'hôpital soient tenues de faire en sorte que l'hôpital soit prêt à recevoir les patients pas plus tard que le 1er septembre, 1905.

*Résolu:* Que M. James Crathern soit averti de la date de la prochaine assemblée de cette Commission afin qu'il puisse soumettre les plans de l'hôpital Alexandra, pour examen.

—Soumis une communication du Conseil d'Hygiène de la Province favorisant la fabrication artificielle de la glace, dans la Ville.

*Résolu:* De faire rapport au Conseil soumettant ladite communication et approuvant la suggestion qui y est faite; et, de plus, recommandant que les usines où se fabriquerait cette glace soient exemptées de taxes.

—Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Meeting, held the 2nd of December.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Marchand, Leclaire, Nelson, Hébert, Couture and Ames.

—The following directors of the proposed Alexandra hospital appeared before the meeting: Dr. Roddick, president; Dr. Craik, Messrs. R. B. Angus and James Crathern. The chairman addressed the directors, stating that the civic authorities desired to know why the hospital had not yet been built. The City was menaced by diphtheria, and there was not sufficient hospital accommodation for the cases urgently needing isolation in a special institution set apart for that purpose. A contract had been entered into with the authorities of the Alexandra hospital in 1903 for the establishment of a contagious diseases hospital, to be ready to receive patients on the 1st January, 1904. But, so far, nothing had been done by them to fulfill the terms of their contract.

Recently, this Committee had reported to Council on the subject; and that body after discussion, had submitted certain questions to the City Attorneys with the object of ascertaining the City's right with respect to compelling the authorities of the Alexandra hospital to carry out their contract and, in default of their doing so, what measures should be taken to void the contract and make other arrangements. The answers of the City Attorneys, referred to the Committee by Council were then read.

Mr. R. B. Angus, on behalf of the board of directors of the hospital, replied explaining the many legislative and other difficulties the board had encountered in their efforts to carry out the contract. Now, however, they had secured a site for the hospital in St. Gabriel ward; that plans for the same had been prepared and approved; and that they would be submitted to the Hygiene Committee.

He stated, further, that on the 17th of July last, the Council had granted them an extension of time for the building of the hospital up to the 1st of September, 1905, and that they would use all diligence possible to have the hospital built and ready to receive patients by that time.

*Resolved:* That a report be made to Council stating that in view of the action taken by that body on the 17th July last, granting the said delay, this Committee could only recommend that the authorities of the Alexandra hospital be held to have the building ready for the reception of patients not later than the 1st of September, 1905.

*Resolved:* That Mr. Jas. Crathern be notified of the date of the next meeting of this Committee in order that he may submit the plans of the Alexandra hospital for inspection.

—Submitted a communication from the Provincial Board of Health in favor of the artificial manufacture of ice for use in the City.

*Resolved:* That a report be made to Council submitting the said communication and approving of the idea suggested in the same; and, further, recommending that factories of the sort be exempted from taxes.

—On motion of Ald. Leclaire, it was

**Résolu:** Que le plan soumis par l'ingénieur sanitaire pour indiquer les endroits où il n'est pas permis de couper de la glace dans la baie de Verdun, soit approuvé; et que MM. Parent Frères soient chargés d'encadrer ce plan.

**Résolu:** Que l'offre de M. M.-E. Field, touchant un emplacement pour une morgue, soit référé au médecin officier de Santé.

**Résolu:** Que soit approuvé le rapport de la commission nommée pour faire l'analyse de l'eau recommandant que le docteur J.-E. Laberge soit déchargé de l'obligation de recueillir des échantillons, et que M. Giroux soit nommé pour faire ce travail, sa rémunération devant être de \$1.50 par voyage avec ses dépenses.

**Résolu:** Que la lettre de M. Barton, secrétaire de l'hôpital Alexandra, demandant un état établissant la proportion des maladies contagieuses qui se sont déclarées dans la partie ouest de la Ville, soit référée au médecin officier de Santé avec prière de fournir, en autant qu'il lui sera possible de le faire, les renseignements demandés.

**Résolu:** De faire rapport au Conseil demandant la permission de prendre \$85 sur le crédit affecté aux "Echantillons d'aliments" et \$270 sur le crédit affecté aux "Fournitures aux laboratoires," et d'appliquer comme suit le montant ainsi disponible: "Uniformes de la Police sanitaire" \$80; "Combustible pour l'hôpital civique" \$150; "Eclairage de l'hôpital civique, l'année dernière" \$115.

**Résolu:** De faire rapport au Conseil demandant la permission de payer, à même les crédits de cette année le compte de la "Montreal Light, Heat & Power Co." pour l'éclairage de l'hôpital civique, l'année dernière, le montant étant de \$115.

**Résolu:** Que le rapport de l'ingénieur sanitaire, *re* examen des plombiers et la perception de leurs droits de licences, soit approuvé.

**Résolu:** Qu'à la recommandation de l'ingénieur sanitaire, un rapport soit fait au Conseil recommandant la construction d'un égout public rue Saint-Germain, de la rue Nolan jusqu'à une distance de 480 pieds vers le sud.

**Résolu:** Que la communication du Conseil d'Hygiène de la Province, *re* permission demandée par M. Nap. Archambault de prendre de la glace dans la Rivière des Prairies Sault-au-Récollet, pour la vendre dans la Ville, soit référée au médecin officier de Santé, à l'ingénieur sanitaire et à l'inspecteur en chef des Aliments.

**Résolu:** Que le médecin officier de Santé soit autorisé à annoncer dans les journaux que le règlement concernant la déclaration des naissances sera rigoureusement mis en force après le 1er janvier, 1905.

**Résolu:** Que le dépôt fait par M. Wm. Currie, en rapport avec le contrat pour les vêtements de la Police sanitaire, lui soit remboursé ledit contrat ayant été exécuté d'une manière satisfaisante.

**Sur proposition de M. l'échevin Ames, il est Résolu:** D'inclure la somme de \$150 pour achat de cartes postales en rapport avec la déclaration de naissances, dans la rémission des crédits annuels pour l'année prochaine.

**Résolu:** De recevoir l'état présenté par le médecin officier de Santé au sujet des cas de diphtérie qu'il y a actuellement dans la Ville.

**Ajournement.**

J.-I. FLYNN,  
Secrétaire.

**Resolved:** That the plan submitted by the Sanitary Engineer, showing where it is prohibited to cut ice in the bay of Verdun, be approved, and that an order for the mounting of it be given.

**Resolved:** That Mr. M. E. Field's offer of a site for the morgue be referred to the Medical Health Officer for report.

**Resolved:** That the recommendation of the Commission appointed to analyse the City water supply *re* relieving Dr. J. E. Laberge of the duty of collecting samples, be approved; and that Mr. Giroux be appointed to collect the same, his remuneration for the work to be \$1.50 per trip and expenses.

**Resolved:** That the letter of Mr. Barton, secretary, Alexandra hospital, asking for a statement showing the proportion of contagious diseases occurring in the Western half of the City, be referred to the medical health officer, with instructions to comply with the request as far as possible.

**Resolved:** That a report be made to Council, asking permission to vary \$85 from the appropriation for samples of food and \$270, from the appropriation for supplies to laboratories, and to apply the total amount thus available, as follows: Uniforms of sanitary police, \$80; fuel for civic hospital, \$150; lighting of civic hospitals last year, \$115.

**Resolved:** That a report be made to Council, asking permission to pay out of the current year's appropriation, the account of the Montreal Light, Heat & Power Co. for lighting of the civic hospitals last year, the amount being \$115.

**Resolved:** That the report of the sanitary engineer concerning the examination of plumbers and the collection of their taxes for licences, be approved.

**Resolved:** That in view of the recommendation of the Sanitary engineer a report be made to Council recommending the laying of a public sewer in St. Germain street, from Nolan street to a distance of 480 feet southwards.

**Resolved:** That the communication of the Provincial Board of Health *re* granting Mr. Nap. Archambault permission to cut ice for use in the City in la Rivière des Prairies at Sault-au-Récollet, be referred to the Medical Health Officer, the Sanitary engineer and the chief food inspector, for decision in the matter.

**Resolved:** That the Medical Health Officer be authorized to announce in the newspapers that the by-law concerning the reporting of births will be strictly enforced after the 1st January next.

**Resolved:** That the deposit of Mr. Wm. Currie made in connection with the contract for sanitary police clothing be returned to him, said contract having been completed in a satisfactory manner.

—On motion of Ald. Ames, it was

**Resolved:** That an appropriation of \$150 for postal cards for the reporting of births next year be included in the list of the annual appropriations.

**Resolved:** That the statement of the Medical Health Officer concerning the prevalence of diphtheria in the City be received.

**Adjourned.**

J. I. FLYNN,  
Secretary.

**COMMISSION DES FINANCES**

Compte rendu de l'assemblée du 9 décembre

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Sadler, Ekers, Carter et DeSerres.

—Lue une lettre de MM. Beaudin *et al.* recommandant que M. Champagne soit nommé huissier attitré de la Ville et des avocats de la Ville.

**Résolu:** De soumettre ladite lettre aux avocats de la Ville. —Lue une lettre de Mre Lamothe, au sujet d'une poursuite intentée par M. Massé en recouvrement de certaines commissions qu'il prétend lui être dues pour abonnements et annonces pour *La Gazette Municipale*.

**Résolu:** De renvoyer ladite lettre à M. l'échevin Carter. —Lue des demandes de situation de la part de MM. Bouchard et Cazavan ainsi qu'une demande d'augmentation de salaire de la part de M. Brouillette.

**Résolu:** De déposer lesdites demandes de situations, sur le bureau et de renvoyer celle de M. Brouillette à la Commission des Crédits.

—Lu un rapport de la sous-commission des Expropria-

**FINANCE COMMITTEE**

Report of Meeting, held the 9th of December.

Present: Ald. Vallières, chairman, Sadler, Ekers, Carter and DeSerres.

—Read a letter from Messrs. Beaudin *et al.*, recommending that Mr. Champagne be appointed regular bailiff for the City and the City Attorneys.

**Resolved:** To submit the same to the City Attorneys.

—Read a letter from Mr. Lamothe, advocate, in connection with an action taken for commissions claimed by Mr. Massé for subscriptions and advertisements for the *Municipal Gazette*.

**Resolved:** To refer the same to Ald. Carter.

—Read applications for situations from Messrs. Bouchard, Cazavan and from Mr. Brouillette for increase of salary.

**Resolved:** To lay the same on the table and to refer the last one to the Committee *re* Appropriations.

—Read a report of the sub-committee on expropriations,

tions recommandant de suspendre les procédures au sujet de l'expropriation de la Côte Saint-Lambert et de s'adresser à la Législature afin de protéger la Ville.

**Résolu:** De souscrire audit rapport selon que le recommanderont les avocats de la Ville.

—Sont reçus et adoptés deux rapports ou minutes d'assemblées de la sous-commission des Impressions, du 28 novembre et du 5 décembre, demandant de la papeterie.

—Sont lues et approuvées les minutes de deux assemblées de la sous-commission des Expropriations, en date du 21 octobre et du 7 décembre.

—Sur rapport de la sous-commission des Réceptions, attestant que cette sous-commission accuse un déficit de \$73 dans ses comptes, il est

**Résolu:** D'opérer le virement d'un montant de \$73 du crédit affecté à l'engagement d'un ingénieur-conseil de la Ville, et d'appliquer ce montant à couvrir ledit déficit.

—Il est aussi

**Résolu:** D'opérer le virement d'un montant de \$326 du crédit affecté à l'engagement d'un ingénieur-conseil de la Ville et d'appliquer ce montant aux salaires de commis surnuméraires dans le département des Finances.

—Etant prise en considération la question du paiement d'une balance de \$4,026.44, due au Gouvernement pour l'entretien des aliénés, il est

**Résolu:** D'acquitter ladite balance en opérant le virement 1° d'un montant de \$2,531.73 des fonds disponibles qui proviennent de la vente de l'immeuble Préfontaine et 2° d'un autre montant de \$1,494.71 affecté au service de la Papeterie et des Impressions.

—Etant soumis un projet de contrat *re* installation d'un appareil téléphonique dans le département de l'ingénieur sanitaire, il est

**Résolu:** D'autoriser le greffier de la Ville à signer ledit contrat.

—Soumis un rapport de M. Robb recommandant que M. J. Campbell soit nommé comptable de la Ville et agent des transferts en remplacement de M. Cazavan.

**Résolu:** De souscrire audit rapport.

—Soumis un rapport des avocats de la Ville au sujet de la cause de la succession Rodier.

Déposé sur le bureau.

—Reçue une lettre de M. Proulx demandant une augmentation de salaire.

**Résolu:** De renvoyer ladite lettre au Bureau d'Hygiène.

—Reçue une lettre de M. Séguin suggérant que soit imposée une taxe de \$200 sur les hôtels.

**Résolu:** De renvoyer ladite lettre à la Commission du Revenu.

—Reçue une lettre de MM. Laprès & Lavergne offrant en vente la photographie d'un groupe des échevins.

Déposée sur le bureau.

—Etant prise en considération la question de dommages réclamés de la Ville pour cause d'inondation, il est

**Résolu:** De suggérer aux Commissions de l'Acqueduc et de la Voirie que, à l'avenir, chaque fois qu'une réclamation sera produite contre la Ville pour cause d'inondation, au lieu de faire examiner par une seule personne la nature de la réclamation pour en faire rapport, les susdites Commissions devront envoyer deux inspecteurs qui seront tenus de faire un rapport conjoint.

On a découvert que, lorsque les réclamations de la nature de celles auxquelles il est référé ont été examinées et la personne avant fait rapport étant interrogée ne pouvait en établir le bien fondé. Il est donc évident que, dans l'intérêt de la Ville, tous ces rapports devront être corroborés.

La Commission des Finances a les meilleurs motifs pour faire cette suggestion attendu que les réclamations déjà produites contre la Ville, durant les trois dernières années, ont été énormes, cependant que la Ville ait fait l'impossible pour éviter des procès en prenant de plus grandes précautions.

—Le trésorier de la Ville soumet l'état suivant des opérations de son département pour la semaine finissant le jeudi, 8 décembre, à midi:

Encaisse—(Au début de la semaine)	\$ 15,051.20
Espèces en banques—(Au début de la semaine)	709,160.48
Débours d'administration	40,802.32
Percution du Revenu (Taxes etc.)	61,564.13
Encaisse—(A l'expiration de la semaine)	0,676.76
Espèces en banques—(A l'expiration de la sem.)	727,193.94

—Soumis une note de la "Montreal Water & Power Co." au sujet de la pose de conduites d'eau dans le quartier Saint-Denis.

**Résolu:** De prier MM. Barlow et Janin de vérifier cette note.

recommending to stop the proceedings regarding the expropriation of St. Lambert Hill and to apply to the Legislature to protect the City.

**Resolved:** To concur, subject to the opinion of the City Attorneys.

—Two reports or minutes of meetings of the sub-committee on Printing of the 28th of November and 5th of December, asking for stationery, were read and adopted.

—The minutes of two meetings of the sub-committee on Expropriations of the 21st of October and 7th of December were read and confirmed.

—The sub-committee on receptions having reported that there was a deficit of \$73 in their accounts, it was

**Resolved:** To vary the sum of \$73 from the appropriations for a consulting city engineer and apply the same to cover the above deficit.

It was also

**Resolved:** To vary the sum of \$326 out of the appropriation for consulting City engineer and apply the same to pay the salaries of supernumerary clerks in the Finance Department.

—The payment of a balance of \$4,026.44 due the government *re* insane having been considered, it was

**Resolved:** To pay the same by varying \$2,531.73 out of the money available from the Préfontaine property and \$1,494.71 out of stationery and printing.

—A draft of contract *re* installation of a telephone in the sanitary engineer's department having been submitted, it was

**Resolved:** To authorize the City Clerk to sign the same.

—Submitted a report from Mr. Robb recommending that Mr. J. Campbell be appointed City accountant and transfer clerk in place of Mr. Cazavan.

**Resolved:** To concur.

—Submitted a report from the City Attorneys, regarding the Rodier estate case.

**Resolved:** To lay the same on the table.

—Received a letter from Mr. Proulx, asking for an increase of salary.

**Resolved:** To refer the same to the Board of Health.

—Received a letter from Mr. Séguin, suggesting that a tax of \$300 be imposed upon hotels.

**Resolved:** To refer the same to the Committee on Revenue.

—Received a letter from Messrs. Laprès & Lavergne, offering to sell a photograph group of the aldermen.

**Resolved:** To lay the same on the table.

—The question of damages claimed from the City for flooding being considered it was

**Resolved:** To suggest to the Water and Road Departments that for the future in every case where a claim is made against the City for flooding, instead of the above departments sending but one person to examine into the nature of the claim and report thereon, that two persons should be so sent and a joint report made.

It has been found, while in the examination of the claims referred to, that when questioned upon the report made, the person so making said report could not substantiate the same. It therefore becomes in the interest of the City that all reports should be corroborated.

In making this suggestion the Finance Committee are actuated by the best motives, inasmuch as the claims already made against the City during the past three years have been enormous, notwithstanding the fact that greater precautions have been employed by the City to avoid litigation.

—The City Treasurer submitted the following statement of the transactions in his department for the week ending Thursday, 8th December:

Cash on hand—(At beginning of week)	\$ 15,051.20
Cash in banks—(At beginning of week)	709,160.48
Committee Disbursements	40,802.32
Revenue Collections—(Taxes, etc.)	61,564.13
Cash on hand—(At end of week)	0,676.76
Cash in banks—(At end of week)	727,193.94

—Submitted account of the Montreal Water and Power Co., in connection with pipes laid in St. Denis ward.

**Resolved:** To have the same verified by Messrs. Barlow and Janin.

—Étant produites par M. Robb des soumissions de la part de compagnies d'assurances de garantie, il est  
*Résolu*: De prier M. Robb de se procurer des formules de polices de garantie et de les soumettre aux avocats de la Ville avant la prochaine assemblée.  
 —Étant de nouveau prise en considération la réclamation au sujet des réparations au Château de Ramesay, il est  
*Résolu*: D'y souscrire jusqu'à concurrence de \$1,000.  
 —Soumis et lus les rapports suivants: (1) De la Commission des Parcs et Traverses demandant que le montant de l'assurance en rapport avec l'incendie aux serres à propagation, au parc LaFontaine, soit mis à sa disposition afin de réfectionner lesdites serres à propagation.  
 (2) De la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit de \$300 pour remplacer des plantes détruites par l'incendie.  
 (3) De la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit de \$132 afin de compléter l'égout de l'avenue Taillefer.  
*Résolu*: De souscrire auxdits rapports.  
 —Lu un rapport de la Commission d'Hygiène et des Statistiques recommandant d'encourager la fabrication de la glace artificielle.  
 Déposé sur le bureau.  
 —Soumis un rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet de modifier la ligne homologuée de l'avenue Hôtel de Ville.  
 Déposé sur le bureau.  
 —A la suggestion de M. l'échevin Carter, il est  
*Résolu*: Que *La Gazette Municipale* et une collection générale de tous les rapports municipaux soient adressées à la bibliothèque du Barreau de Montréal.  
*Ajournement.*

L.-O. DAVID,  
 Greffier de la Ville.

—Tenders from Guarantee Assurance companies being produced by Mr. Robb, it was  
*Resolved*: To ask Mr. Robb to obtain forms of bonds and submit the same to the City Attorneys before next meeting.  
 —The claim in connection with the repairs at the Château de Ramesay being again considered, it was  
*Resolved*: To concur to the extent of \$1,000.  
 —Submitted and read the following reports:  
 (1) From the Parks and Ferries Committee, asking that the insurance in connection with the fire at the propagation green-houses LaFontaine park, be put at their disposal to repair said green-houses.  
 (2) From the Parks and Ferries Committee, for an appropriation of \$300 to replace plants destroyed by fire.  
 (3) From the Road Committee for an appropriation of \$132 to complete Taillefer avenue sewer.  
*Resolved*: To concur.  
 —Read a report of the Hygiene Committee, recommending to favour the manufacture of ice.  
*Resolved*: To lay the same on the table.  
 —Submitted a report of the Road Committee, to amend homologated line of City Hall avenue, east side, from Mary Ann street to Mount-Royal avenue.  
*Resolved*: To lay the same on the table.  
 —At the suggestion of Ald. Carter, it was  
*Resolved*: That the *Municipal Gazette* and a general collection of all the municipal reports, be addressed to the library of the Bar of Montreal.  
*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
 City Clerk.

**COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES**

Compte rendu de l'assemblée du 12 décembre  
 (assemblée ajournée)

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président Walsh, Nelson, Ricard, Proulx, Hébert et Lavallée.  
 —Soumise et lue une lettre de M. F.-G. Todd disant qu'un estimé préparé avec soin démontre que le coût de l'exécution de son plan d'un café avec terrasse pour le parc Mont-Royal sera de \$10,800.  
 Renvoyée à la Commission des Finances.  
*Résolu*: D'autoriser le surintendant du parc Mont-Royal à faire poser la lumière électrique dans la boutique, les serres et l'écurie du parc, ainsi que dans sa résidence.  
 —Soumise et lue une lettre du député-ministre de la Milice et de la Défense disant que le gouvernement a résolu de reprendre possession de cette partie du parc LaFontaine qui est située au nord de la rue Sherbrooke et à l'est de la rue Panet, pour y construire une école militaire, à moins que la Ville ne soit prête à acheter ce terrain au prix qui sera déterminé par des estimateurs.  
 Sur proposition de M. l'échevin Proulx, il est  
*Résolu*: De faire rapport au Conseil à l'effet que cette Commission ne peut recommander l'achat du terrain en question, mais qu'elle croit devoir recommander qu'une délégation soit nommée pour avoir une entrevue avec le ministre de la Milice et de la Défense et lui demander que l'école militaire projetée ne soit pas construite sur le parc LaFontaine, et si le Gouvernement fédéral croit devoir décider quand même de construire ladite école audit endroit, de le prier de bien vouloir construire cette école militaire de manière à intervenir le moins possible avec les travaux d'améliorations qui ont été faits pour convertir l'ancienne ferme Logan en parc public et de demander que le terrain qui ne sera pas utilisé pour la construction de ladite école soit laissé libre de fréquentation au public pour qu'il s'en serve comme terrain de jeux et d'amusements.  
 —De recommander de plus, que la délégation qui sera nommée à ce sujet soit aussi autorisée à régler avec le gouvernement la question de l'abandon de l'île Sainte-Hélène.  
 —Soumise une lettre de M. A. Bélanger attirant l'attention de la Commission sur le fait que la partie du square Parthenais, en face des Nos 11 à 39, n'a jamais été entretenue convenablement dans le passé.  
 Renvoyée au surintendant des squares.  
*Ajournement.*

JULES CREPEAU,  
 Secrétaire

**PARKS AND FERRIES COMMITTEE**

Report of Adjourned Meeting, held the 12th of December.

Present: Ald. Robillard, chairman, Walsh, Nelson, Ricard, Proulx, Hébert and Lavallée.  
 —Submitted and read a letter from Mr. F. G. Todd, stating that an estimate carefully prepared shows that it would cost \$10,800 for carrying out his plan for building a café with a terrace at Mount-Royal park.  
 Referred to Finance Committee.  
*Resolved*: To authorize the Mount-Royal park superintendent to place electric lights in the shop, the green-houses, the stable and in his dwelling.  
 —Submitted and read a letter from the Minister of Militia and Defence stating that the government has concluded to retake possession of that portion of LaFontaine park lying north of Sherbrooke street and east of Panet street, for the purpose of building thereon a military school, unless the City be prepared to purchase that land at a price to be fixed by appraisers.  
 On motion of Ald. Proulx, it was  
*Resolved*: To report to Council that this Committee cannot recommend the purchase of said land, but it can recommend that a delegation be appointed to interview the Minister of Militia and Defence and ask him that the proposed military school be not constructed upon LaFontaine park, and, in the event the Federal Government deciding to build at all hazards said school upon the above ground, to request him to be so kind as to build this military school in such a manner as to interfere the least possible with the improvements made for turning into a public park, the old Logan farm; and, furthermore, to ask him that the land which will not be put to use for the construction of said school, be left open to the public for the purpose of using the same as a play ground.  
 —To recommend also that the delegation to be appointed be, moreover, authorized to settle with the government the question of the abandonment of St. Helen's Island.  
 —Submitted a letter from Mr. A. Bélanger, drawing the attention of the Committee to the fact that that portion of Parthenais square opposite Nos. 11 to 39, has never been properly attended to.  
 Referred to the superintendent of squares.  
*Adjourned.*

JULES CREPEAU,  
 Secretary

**COMMISSION DE L'INCINERATION**

*Compte rendu de l'assemblée du 12 décembre  
(assemblée ajournée)*

Sont présents : MM. les échevins Lavallée, président, Wilson, Turner, Ricard, Duquette et Lemay.

*Résolu* : De demander au Conseil l'autorisation d'opérer les virements de crédits suivants :

1°. Prendre \$116.00 sur le crédit voté pour "Pointeurs" et appliquer ce montant comme suit :

\$24.00 à "Contremaître de l'enlèvement."  
14.00 à "Balayeurs des marchés."  
78.00 à "Hommes d'écurie."

2°. Prendre \$100.00 sur le crédit voté pour "Boutiques" et appliquer ce montant à "Dépenses Casuelles."

Il est  
*Résolu* : De payer au surintendant M. Leguerrrier \$80.00 pour le rembourser d'une partie de ses dépenses de voyage à St-Louis et autres villes des Etats-Unis, vu qu'il a fait ce voyage principalement dans le but de recueillir des renseignements utiles au service de l'incinération.

—Soumise et lue une opinion des avocats de la Cité, provoquée par une lettre de M. Louis LeBrun, laquelle opinion déclare que le contrat passé entre la Ville et M. Louis LeBrun pourrait être annulé du consentement des parties intéressées sans recours de part et d'autre, vu que ledit contrat ne peut être mis à effet parce que le pouvoir octroyé à la Ville par la Législature est limité à l'enlèvement du papier de rebut qui se trouve dans les rues, ruelles et places publiques, tandis que le contrat semble comporter tout le papier de rebut dans la Cité;

Il est en conséquence  
*Résolu* : De recommander au Conseil d'annuler le contrat en question sans aucun recours de part et d'autre.

*Ajournement.*  
JULES CREPEAU,  
Secrétaire.

**CONSEIL MUNICIPAL**

*Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 12 décembre  
(D'après les minutes du Conseil, Vol. 168, Page 57.)*

Son Honneur le Maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents : MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin et Duquette.

**REQUETES, ETC.**

1. De M. Wilfrid Lamoureux demandant la destitution de M. Ernest Lacroix.

2. Du Refuge Provincial demandant une subvention. Renvoyées à la Commission des Finances.

3. De l'Union Nationale des Charpentiers se plaignant de ce qu'un certain entrepreneur de la Ville paie ses employés \$1.20 par jour.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

4. De M. C. Deslauriers demandant la permission d'ériger un engin à vapeur au No 5, rue Saint-Léon.

Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

5. Reçue du "Montreal Board of Trade" une communication contenant certaines suggestions dans le but d'abaisser les taux élevés d'assurance.

Renvoyée aux Commissions des Incendies et de l'Éclairage, de l'Aqueduc, et à la Commission Spéciale des Conduits souterrains.

6. Reçue du "Montreal Board of Trade" une communication contenant certaines suggestions dans le but d'augmenter le revenu de la Ville.

Déposée sur le bureau.

7. Reçue une communication de M. O. Campeau remerciant le Conseil de l'avoir nommé surintendant du département de Police.

Déposée aux archives.

8. Soumis le rapport de MM. J.-Hamilton Ferns et A. Langevin, évaluateurs, relatif aux indemnités accordées aux propriétaires *re* expropriations annuelles de 1904.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

**INCINERATION COMMITTEE**

*Report of Adjourned Meeting, held the 12th of December.*

Présent : Ald. Lavallée, chairman, Wilson, Turner, Ricard, Duquette and Lemay.

—*Resolved* : To ask Council for authority to vary the following appropriations :

1°. Take \$116 from the appropriation "for Checkers" and apply the same as follows :

\$24 to foreman of removal.  
14 to market sweepers.  
78 to stablemen.

2°. Take \$100 from the appropriation for "Shops" and apply the same to "Contigent Expenses."

—It was  
*Resolved* : To pay Superintendent Leguerrrier \$80 to reimburse him of a portion of his travelling expenses to St. Louis and to other cities of the United States for the purpose, chiefly, of gathering useful information concerning the service of incineration.

—Submitted and read an opinion from the City Attorneys relating to a letter from Mr. Louis LeBrun, stating that the contract between the City and the latter could be annulled by the consent of the interested parties, each party reserving their recourse, as the contract cannot be made effective, because the power conferred upon the City by the Legislature, is limited to the removal of waste-paper found in streets, lanes and public places, whilst the contract seems to comprises all the waste-paper in the City.

It was, in consequence,  
*Resolved* : To recommend to Council to annul the contract in question without recourse from either party.

*Adjourned.*  
JULES CREPEAU,  
Secretary.

**CITY COUNCIL**

*Report of Monthly Meeting, held the 12th of December.  
(According to the minutes of Council, Vol. 168, Page 57.)*

His Worship the Mayor, H. Laporte, in the chair.

Present : Ald. Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin and Duquette.

**PETITIONS, ETC.**

1. From Wilfrid Lamoureux, asking for the dismissal of Ernest Lacroix.

2. From Provincial Refuge, asking for a grant. Referred to Finance Committee.

3. From "Union Nationale des Charpentiers," complaining that a certain City contractor pays his hands \$1.20 per day. Referred to Road Committee.

4. From C. Deslauriers, to erect a steam engine at No. 5 St. Léon street. Referred to Fire and Light Committee.

5. From Montreal Board of Trade, offering certain suggestions with a view of reducing the high insurance rates. Referred to Fire and Light, Water and special on underground conduits Committees.

6. From Montreal Board of Trade, offering certain suggestions with a view of increasing the revenue of the City. Laid on the table.

7. From Mr. O. Campeau, thanking Council for having appointed him superintendent of Police. Filed of record.

8. From J. Hamilton Ferns and A. Langevin, assessors, submitting their report of the indemnity awarded to proprietors *in re* annual expropriation of 1904.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was



*Résolu*: Que ledit rapport soit confirmé et référé à l'inspecteur de la Ville avec prière de répartir le coût des dites expropriations selon la loi.

9. Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu*: Que le greffier de la Ville soit prié de notifier les directeurs de la "Montreal Street Railway Company" de fournir un service de trois minutes sur le circuit de la rue Centre.

AVIS DE MOTION

10. De M. l'échevin Chaussé *re* construction rue Sainte-Catherine.

RAPPORTS

11. De la Commission des Finances à l'effet de nommer M. John Campbell comptable de la Ville et agent des transferts.

12. De la Commission des Finances, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

13. De la Commission des Finances recommandant que l'on prenne des mesures, à l'effet de faire amender la loi concernant l'expropriation de la Côte Saint-Lambert.

M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin SADLER

*Propose*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin PROULX, propose en

*Amendement*: Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission spéciale de Législation avec prière de préparer un bill en conséquence.

Ledit amendement étant soumis aux voix.

Le Conseil se partage:

*Pour*: Larivière, Lavallée, Robillard, Ricard, Lemay, De Serres, Bastien, Leclair, Proulx, Paquin et Duquette—11.

*Contre*: Vallières, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Carter, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe et Stearns—18.

Ledit amendement est ainsi négatif.

La motion principale étant soumise aux voix, elle est emportée, et il est

*Résolu*: En conséquence.

14. De la Commission des Finances à l'effet de voter un crédit de \$1,000 pour réfections au Château de Ramesay.

Question différée.

15. De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie demandant un crédit supplémentaire de \$132 pour terminer la construction de l'égout de l'avenue Taillefer.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

16. De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet de placer au crédit de ladite Commission des Parcs et Traverses le montant accordé par les compagnies d'assurance en recouvrement des dommages causés par l'incendie au parc LaFontaine.

17. De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit de \$300 pour remplacer les plantes détruites par le dernier incendie au parc LaFontaine.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

18. De la Commission de la Voirie, à l'effet d'établir le niveau officiel de la rue Saint-Germain.

19. De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$13,488.80.

20. De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$450.

21. De la Commission de la Voirie, à l'effet de rembourser à la "Sicily Asphaltum Paving Co.," un montant de \$1,809.32.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

22. De la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger à M. F. McKeown le contrat pour la construction de l'égout à la Côte-des-Neiges.

Question différée.

*Resolved*: That said report be confirmed and referred to the City Surveyor with instructions to apportion the cost of said expropriations according to law.

9. On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved*: That the City Clerk be instructed to notify the authorities of the Montreal Street Railway Company to give a three minutes service on the Centre street line.

MOTION.

10. By Ald. Chaussé *re* construction on St. Catherine st.

REPORTS.

11. From Finance Committee to appoint John Campbell City accountant and transfer agent.

12. From Finance Committee, to vary certain items of their appropriations.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

13. From Finance Committee, recommending that a law be sought to amend the enactment concerning the St. Lambert Hill expropriation.

Ald. CARTER moved, seconded by Ald. SADLER:

That said report be received and adopted.

Moved in amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. PROULX:

That said report be referred to the Special Committee on Legislation with instructions to prepare a bill accordingly.

Said amendment being put, the Council divided:

*Yeas*: Larivière, Lavallée, Robillard, Ricard, Lemay, De Serres, Bastien, Leclair, Proulx, Paquin and Duquette—11.

*Nays*: Vallières, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Carter, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe and Stearns—18.

So it passed in the negative.

The main motion being put, it was carried and

*Resolved*: Accordingly.

14. From Finance Committee, to appropriate a sum of \$1,000 for repairs to Château de Ramesay.

Consideration deferred.

15. From Finance Committee concurring in the report of the Road Committee for an additional appropriation of \$132 to complete sewer in Taillefer avenue.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

16. From Finance Committee, concurring in the report of the Parks and Ferries Committee to place award of insurance companies *re* fire LaFontaine park to the credit of said Parks and Ferries Committee.

17. From Finance Committee, concurring in the report of the Parks and Ferries Committee for an appropriation of \$300 to replace plants destroyed by recent fire.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

18. From Road Committee, to establish the official level of St. Germain street.

19. From Road Committee, to vary certain items of their appropriation, \$13,488.80.

20. From Road Committee, to vary certain items of their appropriations, \$450.

21. From Road Committee, to refund \$1,809.32 to Sicily Asphaltum Paving Co.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

22. From Road Committee, to award contract for sewer on Côte-des-Neiges road to F. McKeown.

Consideration deferred.

23. De la Commission de Police, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$941.86.  
 Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin STEARNS, il est  
*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.
24. De la Commission des Marchés à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$35.60.
25. De la Commission des Marchés, à l'effet d'acquitter la note de MM. Rollin & Lamoureux se montant à \$9.48.  
 Sur proposition de M. l'échevin LEVY, appuyé par M. l'échevin RICARD, il est  
*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.
26. De la Commission de l'Incinération, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits \$1,000.
27. De la Commission de l'Incinération, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$216.00.  
 Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est  
*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.
28. De la Commission de l'Incinération, à l'effet d'annuler un contrat de M. L. LeBrun.  
 Question différée.
29. De la Commission d'Hygiène et des Statistiques recommandant que soient approuvés les plans de l'hôpital Alexandra projeté.  
 Question différée.
30. De la Commission des Parcs et Traverses concernant la construction d'une école militaire au parc LaFontaine.  
 Question différée.

**ORDRE DU JOUR**

31. Etant lu l'ordre du jour pour adopter  
 (1) en 2e et 3e lectures un règlement à l'effet d'amender le règlement No 182 *re* colporteurs.  
 (2) en 1ère, 2e et 3e lectures un règlement à l'effet d'amender le règlement No 105.  
 (3) en 1ère, 2e et 3e lectures un règlement *re* construction rue Saint-Antoine, il est  
*Ordonné*: Que ledit ordre du jour soit biffé.
32. Etant lu l'ordre du jour pour adonter  
 (1) en 1ère, 2e et 3e lectures un règlement à l'effet de révoquer le règlement No 291 *re* bibliothèque publique  
 (2) en 1ère 2e et 3e lectures un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 299 *re* pain.  
 Lesdits règlements sont en conséquence lus une première fois.  
 Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE  
 Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

RENE BAUSET,  
*Assistant-greffier de la Ville.*

**COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES**

*Compte rendu de l'assemblée du 13 décembre*

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Ricard, Nelson, Proulx et Walsh.

La Commission procède à l'étude détaillée des crédits requis pour l'administration du service des squares durant l'exercice 1905, et il est

*Résolu*: De demander les crédits suivants;

Parcs et squares. . . . .	\$29,884.00
Parc Mont-Royal. . . . .	15,531.00
Ile Ste-Hélène. . . . .	7,356.00
<b>Total. . . . .</b>	<b>\$52,771.00</b>

*Ajournement.*

JULES CREPEAU,  
*Secrétaire.*

**COMMISSION DE L'AQUEDUC**

*Compte rendu de l'assemblée du 13 décembre*

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Bumbray, Stearns, Lemay, Chaussé, Sauvageau et Lévy.

—M. l'échevin Paquin se présente devant la Commission et demande que des mesures soient prises pour obliger la

23. From Police Committee, to vary certain items of their appropriations, \$941.86.

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. STEARNS, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

24. From Market Committee, to vary certain items of their appropriations, \$35.60.

25. From Market Committee, to pay Messrs. Rollin & Lamoureux, an account of \$9.48.

On motion of Ald. LEVY, seconded by Ald. RICARD, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

26. From Incineration Committee to vary certain items of their appropriations, \$1,000.

27. From Incineration Committee, to vary certain items of their appropriations \$216.00.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

28. From Incineration Committee, to annul contract with L. LeBrun.  
 Consideration deferred.

29. From Hygiene and Statistics Committee, recommending the approval of the plans of proposed Alexandra hospital.  
 Consideration deferred.

30. From Parks and Ferries Committee, concerning construction of military school on LaFontaine park.  
 Consideration deferred.

**ORDER OF THE DAY.**

31. The order of the day being read for the (1) 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 182 *re* peddlers.

(2) 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 105.

(3) 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Antoine street,

The same were

*Ordered*: To be struck.

32. The order of the day being read for the (1) 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 201 *re* public library.

(2) 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 209 *re* bread;

Said by-laws were accordingly read a first time.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

RENE BAUSET,  
*Asst. City Clerk.*

**PARKS AND FERRIES COMMITTEE**

*Report of Meeting, held the 13th of December.*

Present: Ald Robillard, Chairman, Ricard, Nelson, Proulx and Walsh.

The Committee proceeded to study, in detail, the appropriations required to administer the squares service during the fiscal year 1905, and, it was

*Resolved*: To ask for the following appropriations:

Parks and squares. . . . .	\$29,884.00
Mount-Royal Park. . . . .	15,531.00
St. Helen's Island. . . . .	7,356.00
<b>Total. . . . .</b>	<b>\$52,771.00</b>

*Ajourned.*

JULES CREPEAU,  
*Secretary.*

**WATER COMMITTEE**

*Report of Meeting, held the 13th of December.*

Present: Ald. Clearihue, chairman, Bumbray, Stearns, Lemay, Chaussé, Sauvageau et Lévy.

—Ald. Paquin appeared before the Committee and asked that some means be taken to have the Montreal Water &

"Montreal Water & Power Co." à poser les conduites d'eau requises pour fournir l'eau à quelques quatorze familles qui habitent rue Saint-Zotique, entre les rues Saint-Hubert et Boyer, et rue Boyer, entre la rue Saint-Zotique et les limites de la Ville.

Après quelque discussion, il est Résolu: Que le surintendant soit prié de conférer avec la "Montreal Water & Power Co." à ce sujet.

—Soumis et lu un état du surintendant demandant que soit présenté au Conseil un rapport à l'effet d'opérer le virement de certains items des crédits affectés aux services suivants:

De la station de pompes du haut niveau . . . . .	\$ 500 00
Des tuyaux de distribution . . . . .	2,200 00
De l'entretien des chevaux . . . . .	100 00
Du réservoir . . . . .	100 00
Des voies pour les tuyaux . . . . .	230 00
	<hr/>
	\$3,130 00

et de les appliquer à

Station de pompes du bas niveau . . . . .	\$2,500 00
Compteurs . . . . .	400 00
Fontaines publiques . . . . .	5 00
Outils . . . . .	80 00
Essai des balances . . . . .	45 00
Ateliers . . . . .	100 00
	<hr/>
	\$3,130 00

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer ce virement conformément au rapport du surintendant.

—Le surintendant soumet une lettre de M. John Parker demandant que lui soit payée une balance de \$1,429.00 à lui due en acompte de l'exécution de son contrat pour la construction d'un égout en brique à l'embouchure de l'aqueduc. Il réclame aussi un montant additionnel (extra) de \$102.72 pour 13 1/3 verges d'égout, 58 1/3 verges de chevalets de soutien et pour 2 raccords supplémentaires (extra).

Le surintendant informe la Commission que le travail a été exécuté à sa satisfaction et il certifie que le montant de \$102.72, chargé pour travaux supplémentaires (extra), est correct, il est en conséquence

Résolu: De payer à M. Parker la balance du prix de son entreprise, savoir: \$1,429 plus les \$102.72 de supplément (extra), et de lui rembourser son dépôt de \$300, son entreprise étant terminée.

—Les crédits pour 1905 étant pris en considération, il est Résolu: De demander un montant de \$249,072.96.

—Résolu: D'accorder les augmentations de salaire suivantes:

- M. J.-W. O'Neill, de \$800 à \$850.
- M. A. Duval, commis à la maison des roues, de \$650 à \$676.
- M. A. Coleman, assistant-ingénieur à la station de pompes du haut niveau, de \$20.00 à \$21.00 par semaine.
- Cureur à la station de pompes du haut niveau, de \$9.00 à \$9.50 par semaine.
- Chauffeurs à la station de pompes du haut niveau, de 16c à 18c par heure.
- Chauffeurs à la station de pompes du bas niveau, de 16c à 17c par heure.

Une quinzaine d'hommes qui reçoivent actuellement \$1.50 par jour, devront recevoir \$1.60 par jour.

—Il est aussi Résolu: D'inscrire les noms des employés suivants sur la liste de paie des employés permanents:

- M. J.-O. Brault, commis à l'usine centrale; M. S. Lafond, garde-magasin à l'usine centrale; M. A.-L. Fréchette, contremaître à l'atelier de la rue Cadieux; M. A. Marchand, commis à l'atelier de la rue Cadieux; M. John Thompson, contremaître à l'atelier de la rue Grand Tronc; M. Jas. Farrell, commis à l'atelier de la rue Grand Tronc.

Ajournement.

FRANK DOWD  
Secrétaire.

**COMMISSION DES MARCHES**

Compte rendu de l'assemblée du 14 décembre

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Ricard, Robillard, Turner et Paquin.

—Soumise une lettre de M. Jules Trudeau, commis du marché Saint-Laurent, demandant une augmentation de salaire.

Résolu: De prendre cette requête en considération dans la demande de crédits pour 1905.

Power Co. lay the necessary main pipes to supply some 14 families with water in St. Zotique street, between St. Hubert and Boyer streets, and in Boyer street, from St. Zotique to the City limits.

After some discussion, it was Resolved: That the superintendent be instructed to interview the Montreal Water & Power Co. in regard to the matter.

—Submitted and read a statement from the superintendent, asking that a report be made to the Council for permission to vary certain items of the appropriations as follows:

From high level pumping station . . . . .	\$ 500 00
Distribution pipes . . . . .	2,200 00
Horse keep . . . . .	100 00
Reservoir . . . . .	100 00
Pipe track . . . . .	230 00
	<hr/>
	\$3,130 00

and to apply the same as follows:

To Low level pumping station . . . . .	\$ 2,500 00
Meters . . . . .	400 00
Public fountains . . . . .	5 00
Tools . . . . .	80 00
Testing scales . . . . .	45 00
Shops . . . . .	100 00
	<hr/>
	\$3,130 00

Resolved: That a report be made to the Council for permission to vary according to the superintendent's report.

—The superintendent submitted a letter from Mr. John Parker, asking to be paid \$1,429.00, balance due on account of contract for brick sewer at the entrance of the aqueduct. He also asked to be paid \$102.72 extra for 13 1/3 yards of sewer, 58 1/3 yards of cradling and 2 extra connections made in connection with his contract.

—The superintendent informed the Committee that the work had been done to his satisfaction and certified to the \$102.72 for extras as being correct it was therefore

Resolved: To pay Mr. Parker the balance of his contract, viz: \$1,429.00 plus the \$102.72 for extras. Also to refund him his deposit of \$300.00, the contract being completed.

—The appropriations for 1905 being considered, it was Resolved: To ask for the sum of \$249,072.96.

Resolved: To grant the following increases in wages:

- J. W. O'Neill from \$800 to \$850.
- A. Duval, clerk wheel house, \$650 to \$676.
- A. Coleman, assistant engineer, high level pumping station, from \$20.00 to \$21.00 per week.

Cleaner high level pumping station, from \$9.00 to \$9.50 per week.

Stokers at high level pumping station from 16c to 18c per hour.

Stokers at low level pumping station, from 16c to 17c per hour.

Some 15 men at present paid \$1.50 per day to receive \$1.60 per day.

—It was also Resolved: To place the names of the following employees on the permanent staff pay list:

- J. O. Brault, clerk at Central shop; S. Lafond, storekeeper at Central shop; A. L. Fréchette, foreman, shop Cadieux st.; A. Marchand, clerk, shop Cadieux street; John Thompson, foreman shop, Grand Trunk street; Jas. Farrell, clerk, shop, Grand Trunk street.

Adjourned.

FRANK DOWD  
Secretary.

**MARKET COMMITTEE**

Report of Meeting, held the 14th of December.

Present: Ald. Lévy, chairman Couture, Bumbray, Ricard, Robillard, Turner and Paquin.

—Submitted and read a letter from Mr. Jules Trudeau clerk in St. Lawrence market, asking for an increase of salary.

Resolved: To consider said letter when appropriations are voted for 1905.

—Soumises les deux lettres suivantes: (1°) de la compagnie d'exportation de bestiaux "Gordon, Ironside & Fares Co. Ltd." se plaignant du manque d'accommodation au marché à bestiaux de l'Est et suggérant différentes améliorations à l'effet d'agrandir le marché en question (2°) de M. Jas. Osborne, surintendant général de la Compagnie du Pacifique Canadien (division Est), demandant que soient construites de nouvelles remises, etc., etc., pour donner toute l'accommodation voulue au même marché.

*Résolu:* De porter à la connaissance de ces messieurs que cette Commission doit présenter une demande à la Commission des Finances, recommandant, dans ses crédits pour 1905, l'octroi d'une somme de \$60,000 pour faire toutes les améliorations absolument nécessaires au marché à bestiaux de l'Est.

—M. L.-R. Montbriant, architecte, soumet un estimé des travaux suivants devant être exécutés au marché à bestiaux de l'Est, savoir:

Boiser en bois, avec portes, l'extrémité nord du marché à bestiaux . . . . .	\$103.00
Poser 4 petites portes dans les grandes portes du même marché . . . . .	80.00
Total . . . . .	\$183.00

Sur proposition de M. l'échevin Ricard, il est *Résolu:* De demander des soumissions pour ces travaux.

—Il est aussi *Résolu:* De présenter un rapport au Conseil demandant l'autorisation d'opérer le virement de \$175 des "Réparations générales du marché Bonsecours" pour être appliqués aux "Travaux permanents du marché à bestiaux de l'Est."

—M. l'échevin Leclaire se présente devant la Commission et demande la permission de se servir gratuitement de la salle du marché Saint-Jean-Baptiste, jeudi le 29 du courant, pour fêter l'inauguration d'un patinoir.

*Résolu:* D'acquiescer à la demande de M. l'échevin Leclaire.

—La Commission prend en considération la liste de crédits requis pour l'administration de ce département en 1905. Après y avoir fait les modifications jugées nécessaires, il est

*Résolu:* De recommander au Conseil d'allouer à la Commission une somme de \$111,990.00 divisée comme suit, savoir:

Salaires (d'après la liste) . . . . .	\$19,825.00
Téléphones . . . . .	200.00
Contingents des marchés . . . . .	1,815.00
Eclairage . . . . .	1,800.00
Combustible . . . . .	1,000.00
Dépenses contingentes générales . . . . .	350.00
Réparations et construction dans les divers marchés. . . . .	85,500.00
Pour l'établissement d'un marché à chevaux . . . . .	1,500.00
Total . . . . .	\$111,990.00

*Ajournement.*  
A. LeBLANC,  
Secrétaire.

**COMMISSION SPECIALE RE AUGMENTATION DU REVENU.**

*Compte rendu de l'assemblée du 15 décembre*

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Lavallée, Dagenais, Robillard, L.-A. Lapointe, Saint-Denis, Larivière, DeSerres et Sadler.

—Soumise et lue une lettre de M. W.-G. Ross, directeur-gérant de la "Montreal Street Railway Company", informant la Commission que ladite compagnie est prête à contribuer à augmenter le revenu si la Ville veut consentir à accorder certains privilèges à la Compagnie

*Résolu:* De renvoyer ladite lettre à une sous-commission composée de MM. les échevins Vallières, Ekers, Carter, Lavallée, L.-A. Lapointe, Larivière et Payette, avec prière d'étudier cette proposition avec les directeurs de ladite Compagnie et de faire rapport au plus tôt possible.

—A la suggestion de M. l'échevin L.-A. Lapointe, l'inspecteur de la Ville est prié de dresser un état indiquant les compagnies qui jouissent de concessions dans les rues de la Ville, ainsi que la longueur des fils électriques, des voies ferrées, des conduits, etc., en chaque cas.

—Submitted the two following letters: (1) from Messrs. Gordon, Ironside, Fares & Co., Ltd., cattle exporters, complaining of the lack of accommodation at the East end cattle market, and suggesting among other improvements the enlargement of the above market; (2) another letter from Mr. Jas. Osborne, general superintendent of the Eastern division of the Canadian Pacific Railway, asking that new sheds be built, etc., etc., to give the required accommodation at said market.

*Resolved:* To apprise these gentlemen that this Committee will address a request to the Finance Committee to the effect that a sum of \$60,000 be included in its appropriations for 1905, for the purpose of making, to the East end cattle market, all the repairs absolutely necessary.

—Mr. L. R. Montbriant, architect, submitted an estimate of the cost of the works to be carried out at the East end cattle market, to wit:

To plank and place doors in the north end of said market . . . . .	\$103.00
To place 4 small doors in the large ones of the same market . . . . .	80.00
Total . . . . .	\$183.00

On motion of Ald. Ricard, it was *Resolved:* To invite tenders for the above work.

—It was also *Resolved:* That a report be made to Council, asking for authority to vary the following amount: take \$175 from "General repairs" to Bonsecours market, and apply the same to "Permanent works" at East end cattle market.

—Ald. Leclaire came before the Committee and asked for permission to use, free of charge, the St. Jean-Baptiste market hall for the purpose of celebrating the opening of the skating rink on the 29th instant.

*Resolved:* To acquiesce in Ald. Leclaire's request.

—The Committee took into consideration the list of appropriations needed for the administration of this department in 1905.

After having made thereto the necessary changes, it was *Resolved:* To recommend to Council a sum of \$111,990, distributed as follows, to wit:

Salaries (according to roll) . . . . .	\$19,825.00
Telephones . . . . .	200.00
Market contingencies . . . . .	1,815.00
Light . . . . .	1,800.00
Fuel . . . . .	1,000.00
General contingent expenses . . . . .	350.00
Repairs and construction in the various markets . . . . .	85,500.00
For the establishment of a horse mart . . . . .	1,500.00
Total . . . . .	\$111,990.00

*Adjourned.*  
A. LeBLANC,  
Secretary.

**SPECIAL COMMITTEE RE ADDITIONAL SOURCES OF REVENUE.**

*Report of Meeting, held the 15th of December.*

Present: Aldermen Vallières, chairman, Lavallée, Dagenais, Robillard, Lapointe, L.-A., Saint-Denis, Larivière, DeSerres and Sadler.

—Submitted and read a letter from Mr. W. G. Ross, managing director, M. S. R. Co., informing the Committee that said Company is prepared to contribute additional revenue if the City will consent to grant the Company certain privileges.

*Resolved:* That said letter be referred to a sub-committee composed of Aldermen Vallières, Ekers, Carter, Lavallée, Lapointe, L.-A., Larivière and Payette, with instructions to discuss the matter with the authorities of the Company and to report within the shortest possible delay.

—At the suggestion of Ald. Lapointe, L. A., the City Surveyor was requested to prepare a statement, showing the companies enjoying privileges in the streets of the City, with the length of wires, tracks, conduits, etc., in each case.

—M. l'échevin Saint-Denis donne avis de motion qu'il proposera, à la prochaine assemblée de cette Commission, que soit amendé l'article 362 de la Charte relativement aux exemptions de taxes.

—Soumise et lue une lettre de MM. J.-Hamilton Ferns et A. Langevin, évaluateurs de la Ville, suggérant de prélever une taxe sur les maisons de pension lorsque le loyer annuel cotisé dépasse \$240.

*Résolu* : Que soit approuvé le prélèvement d'une taxe sur les maisons de pension lorsque le loyer annuel cotisé dépassera \$200.

—Il est aussi

*Résolu* : De prélever des taxes :

1°. Sur toute personne dont le revenu dépasse \$1,000 et qui ne paie aucune taxe d'affaire ou contribution à la Ville.

2°. Sur toutes transactions de bourse.

—*Résolu* : Que le greffier, le trésorier, le contrôleur, l'inspecteur du Revenu et les avocats de la Ville soient priés de préparer immédiatement un bill aux termes duquel la Ville sera autorisée à imposer une taxe sur toute personne ne payant pas de taxe d'affaire ou de contribution à la Ville.

*Ajournement.*

RENE BAUSET,  
Secrétaire.

—Ald. St-Denis gave notice of motion that at the next meeting of the Committee he will move that Art. 362 of the Charter, relating to exemptions from taxation, be amended.

—Submitted and read a letter from Messrs J.-Hamilton Ferns and A. Langevin, City Assessors, suggesting the levying of a tax on boarding-houses, when the annual assessed rental exceeds \$240.

*Resolved* : That the levying of a tax on boarding-houses, when the annual assessed rental exceeds \$200 be approved of.

—It was also

*Resolved* : To approve the levying of taxes :

1°. On every person having a revenue of over \$1,000 and not paying any business tax or assessment to the City ;

2°. On all stock transactions.

—*Resolved* : That the City Clerk, the City Treasurer, the City Comptroller, the Inspector of Revenue and the City Attorneys be instructed to prepare immediately a bill, whereby the City would be authorized to tax all persons not paying any business tax or assessment to the City.

*Adjourned.*

RENE BAUSET,  
Secretary.

**COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE**

*Compte rendu de l'assemblée du 15 décembre*

Sont présents : MM. les échevins Robertson, président, Duquette, Nelson, Sauvageau, Walsh, Proulx et Dagenais.

—Soumise et lue une lettre de l'inspecteur des Chaudières demandant un congé afin de pouvoir répondre à une invitation de la compagnie du Grand Tronc qui lui demande de suivre une enquête qui doit s'instruire à Barrie, Ont.

*Résolu* : D'accorder le congé demandé.

—Soumises et lues les demandes suivantes de lampes électriques :

De M. Alex.-D. Fraser, lampe à arc ruelle des Fortifications en arrière de l'établissement Nordheimer ; et de la Commission des Parcs et Traverses, deux lampes à arc au parc LaFontaine.

Renvoyées au surintendant de l'Éclairage.

—Soumise et lue une réclamation de la "Montreal Water & Power Co." au montant de \$25.00 pour fourniture de l'eau aux pompiers du poste No 18 qui ont rempli d'eau le patinoir de l'école Saint-Paul, quartier Saint-Denis.

Renvoyée aux avocats de la Ville.

—Soumis et lu un extrait des minutes du Conseil communal quant une lettre du "Montreal Board of Trade" qui contient certaines suggestions en vue d'abaisser les taux élevés des assurances.

Question différée.

—Soumise et lue une lettre de la "American Lafrance Co." offrant gratuitement un jeu de tubes complet pour la pompe Lafrance.

*Résolu* : D'accepter cette offre.

—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Edifices au sujet de la plainte faite par MM. E.-T. Taylor & Fils contre les ramoneurs des cheminées.

Déposé aux archives.

—*Résolu* : De prier M. Beaulieu de demander à différentes maisons des prix pour fourniture de patins à la nouvelle voiture d'échelles "Seagrave," de même que pour deux atelages (set) de quatre chevaux et pour un double harnais. Ces prix seront soumis à M. le président et les contrats seront adjugés le plus avantageusement possible pour la Ville.

—Soumise et lue une requête de M. Joseph Ricard, 320 rue Cuvillier, demandant la permission d'emmagasiner et de vendre du bois.

L'inspecteur des Edifices ayant fait un rapport favorable, il est

*Résolu* : Que soit accordée la permission demandée.

—Sur proposition de M. l'échevin Walsh, il est *Résolu* : De nommer le contremaître Wm. Murphy en remplacement du capitaine Conquest qui a donné sa démission le capitaine Murphy devant entrer en fonctions le 1er janvier, 1905.

—*Résolu* : De nommer les contremaîtres suivants : Ernest Favreau, Echelle No 7.

W.-J. Hooper, Tour-déluge No 1.

**FIRE AND LIGHT COMMITTEE**

*Report of Meeting, held the 15th of December.*

Present: Ald. Robertson, chairman, Duquette, Nelson, Sauvageau, Walsh, Proulx and Dagenais.

—Submitted and read a letter from the Boiler Inspector, asking for the necessary leave of absence to attend an inquest at Barrie, Ont., at the request of the Grand Trunk Railway System.

*Resolved* : That it be granted.

—Submitted and read the following applications for lights :

Alex. D. Fraser, for an arc light on Fontification lane, in rear of the Nordheimer building, and the Parks and Ferries Committee for two arc lamps on LaFontaine park.

Referred to the Light superintendent.

—Submitted and read a claim from the Montreal Water & Power Co., for \$25.00, for flooding rink at St. Paul's school, in St. Denis ward, by the firemen of No. 18 fire station.

Referred to the City Attorneys.

—Submitted and read an extract from the minutes of the Council, referring a letter from the Montreal Board of Trade offering certain suggestions with a view of reducing the high insurance rates.

Consideration deferred.

—Submitted and read a letter from the American Lafrance Co., stating they will send, free of charge, a complete set of tubes for the Lafrance engine.

*Resolved* : That the offer be accepted.

—Submitted and read a report from the Building Inspector re complaint of Messrs. E. T. Taylor & Sons, against the chimney sweeps.

Filed of record.

—*Resolved* : That Mr. Beaulieu be instructed to obtain prices from various firms for runners for the new "Seagrave" ladder, also for two (2) sets of 4 horses and one set double harness, these tenders to be submitted to the chairman, and the contract given in the best interest of the City.

—Submitted and read an application from Joseph Ricard, 320 Cuvillier street, for leave to store and sell wood.

The Building Inspector reporting favorably thereon it was

*Resolved* : That the leave sought for be granted.

—On motion of Ald. Walsh, it was

*Resolved* : That foreman, Wm. Murphy be appointed captain to replace Mr. Conquest, who resigned, this appointment to take effect on the 1st of January, 1905.

—*Resolved* : That the following be appointed foremen :

Ernest Favreau, No. 7 ladder.  
W. J. Hooper, No. 1 water tower.

J. Ruddy, Echelle No 20.

P. O'Reilly, Echelle No 12.

J. Charpentier, Devidoir de réserve No 14.

Les salaires attachés à ces positions seront payés lorsque seront votés les crédits à cette fin.

—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

**Résolu :** De conférer au chef le pouvoir d'assigner aux officiers et aux pompiers qui sont sous son commandement les postes et les voitures qu'il jugera à propos d'assigner en prenant en considération les capacités et les aptitudes particulières de chacun; ce pouvoir devant être immédiatement conféré au chef nonobstant toute résolution antérieure à ce contraire.

—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

**Résolu :** De permettre au "Ancient Order of Hibernians" et à la Garde Pie X de se servir de la salle au-dessus du poste No 19 à condition que cette permission n'implique aucune dépense de la part de la Ville.

—Soumis et lus des requêtes des pompiers E. Collin et E. Mayer demandant à être promus au poste de contremaitres.

Déposés sur le bureau.

—Soumise et lue l'opinion des avocats de la Ville au sujet de la réclamation des architectes et des entrepreneurs de la caserne centrale en recouvrement du montant qu'ils ont dû dépenser pour répondre à des protêts.

**Résolu :** Que cette opinion soit reçue et adoptée.

—La Commission procède alors à l'étude des crédits requis, pour l'exercice 1905, par les différents services sous son contrôle, et elle en fixe comme suit la réquisition:

Service des Incendies . . . . .	\$339,196
Service des Alarmes d'Incendie . . . . .	24,210
Service de l'Éclairage . . . . .	147,495
Inspection des Edifices . . . . .	5,450
Inspection des Chaudières . . . . .	3,875

*Ajournement.*

L.-A. D'AMOUR,  
*Secrétaire.*

**COMMISSION DE L'INCINERATION.**

*Compte rendu de l'assemblée du 9 décembre (assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Lavallée, président, Lemay, Ricard, Turner, Duquette et Gallery.

Soumis et lus:

1.—Un rapport du docteur Maurice, M. V., informant la Commission de la mort d'un cheval aux écuries de l'Est.

Déposé sur le bureau.

2.—Un rapport du contremaitre Lacombe déclarant que Jos. Pigeon et Hubert Bernard, deux employés du département, se sont enivrés et ont été la cause que leur voiture a été brisée par un tramway dans la ville de St-Louis; aussi un rapport du gardien du dépôt, Charles Sénécal, déclarant que les employés en question sont venus au dépôt dans le cours de la journée, en boisson, avec leur voiture à moitié remplie.

Vu que ces deux employés n'en sont pas à leur première offense, il est,

**Résolu :** De les renvoyer du service.

3.—Une lettre du contremaitre P. Collin, en date du 5 décembre, informant le surintendant du département que, le 23 novembre dernier, un employé du nom de E. Vandelac a frappé et endommagé la voiture d'un citoyen. Le surintendant fait rapport que les réparations à cette voiture ont été faites dans la boutique du département et qu'elles ont coûté \$207.

Approuvé

A ce sujet il est,

**Résolu :** De prier le contremaitre Collin de ne jamais retarder de faire rapport au surintendant lorsqu'il se présentera quelque chose hors de la routine de ses fonctions ou au sujet des employés qui travaillent sous son contrôle.

4.—Un rapport du contremaitre Lacombe informant le surintendant qu'un auxiliaire du nom de Cléophas Aubry s'est emparé de force des chevaux du charretier Maxime Gagné et a heurté la voiture contre un arbre du square Crémazie et a brisé ledit arbre ainsi que sa boîte protectrice.

Ledit Aubry ayant été suspendu pour cette infraction à la discipline, il est,

J. Ruddy, No. 20 ladder.

P. O'Reilly, No. 12 ladder.

J. Charpentier, No. 14 spare reel.

The salary attached to the positions to be paid when the necessary money is appropriated for the purpose.

—On motion of Ald. Duquette, it was

**Resolved :** That the Chief be given the power to assign the various officers and men under his command, to whatever station and on any apparatus he may judge proper, taking into consideration the qualifications and special aptitudes of such officers and men.

The power thus invested in the Chief to take effect immediately, regardless of any previous resolutions to the contrary.

—On motion of Ald. Duquette, it was

**Resolved :** That the Ancient Order of Hibernians and the "Garde Pie X" be allowed to use the hall above No. 19 fire station, conditionally, however that such permission will entail no expense on the part of the City.

—Submitted and read applications from firemen F. Collin and E. Mayer to be appointed foremen.

Laid on the table.

—Submitted and read the City Attorneys' opinion re claims of architects and contractors of central station for cost of answers to protests.

**Resolved :** That it be received and adopted.

—The estimates for 1905 for the administration of the various departments under the control of the Committee were then considered and adopted as follows:

Fire Department . . . . .	\$339,196
Fire Alarm Department . . . . .	24,210
Light Department . . . . .	147,495
Building Department . . . . .	5,450
Boiler Department . . . . .	3,875

*Adjourned.*

L. A. D'AMOUR,  
*Secretary.*

**INCINERATION COMMITTEE.**

*Report of Adjourned Meeting, held the 9th of December.*

Present: Ald. Lavallée, chairman, Lemay, Ricard, Turner, Duquette and Gallery.

Submitted and read:

1.—A report from doctor Maurice, Veterinary-Surgeon, informing the committee of the death of one horse at the East-end stable.

Laid on the table.

2.—A report from foreman Lacombe, stating that Messrs. Jos. Pigeon and Hubert Bernard, two employees of the department, being intoxicated, had their wagon smashed by a street car in the town of St. Louis; Mr. Charles Sénécal, the dump Superintendent also reported that, in the course of the day, these employees had come to the dump, the worse for liquor, their wagon being only half full, and, as this was not their first offense,

It was,

**Resolved :** To discharge them.

3.—A letter from foreman P. Collin of the 5th of December, informing the superintendent of the department that one E. Vandelac, an employee had, on the 23rd of November last, come into contact with and had injured a citizen's conveyance. The Superintendent reported that said conveyance had been repaired at the shops of the department and had cost \$207.

Approved.

It was then,

**Resolved :** To request foreman Collin never to delay in reporting to the Superintendent anything that might occur out of his jurisdiction, or relating to employees working under his control.

4.—A report from foreman Lacombe, informing the Superintendent that one Cléophas Aubry, a helper, had by force, taken possession of carter Maxime Gagné's horses, and struck a tree at Crémazie Square and broken said tree as well as its protecting box.

Said Aubry having been suspended for infringing the rules of discipline, it was

**Résolu :** D'approuver la suspension et de le réinstaller comme homme de réserve.

5.—Soumis un rapport du forgeron Edmond Gariépy au sujet de l'essai de certains moues de ferrer les chevaux et destinés à prévenir les piqûres de clous.

A ce sujet M. l'échevin Gallery déclare que les employés qui n'ont pas assez de clairvoyance, lorsque leur cheval se pique avec un clou, pour s'en apercevoir, ou qui poussent la négligence jusqu'à laisser un clou dans le sabot ou le pied de leurs chevaux durant le travail ou même après l'arrivée à l'écurie, devraient être destitués sans merci,

Et il propose en conséquence ;  
"De donner instruction au surintendant de renvoyer impitoyablement tout employé qui laissera, en aucun temps, un clou dans le pied du cheval qui lui est confié."

Un rapport du contremaitre Turner disant qu'il a suspendu un employé du nom de L. Carrière qui avait laissé son cheval sans contrôle, pour visiter un bar, et que ledit cheval a été retrouvé par un autre employé du département loin de l'endroit où il avait été ainsi abandonné.

Approuvé, et ordre est donné de ne remettre M. Carrière au travail que mardi prochain.

**Résolu :** De prendre \$1,000 sur le crédit voté pour "Journaliers de l'Incinérateur", et appliquer ce montant à "Achat de chevaux".

Les crédits requis pour l'administration du service de l'incinération, durant l'année 1905, étant discutés, il est,

**Résolu :** De demander la somme de \$90,545 répartie comme suit :—

Service général, enlèvement des déchets. . . . .	\$75,835.00
Incinérateur et divers. . . . .	14,710.00

*Ajournement.*

JULES CREPEAU,  
Secrétaire.

**Resolved :** To approve of the suspension and to reinstate him as a reserve man.

5.—Submitted a report from Mr. Edmond Gariépy, blacksmith, anent the test in connection with the shoeing of horses in order to prevent nail pricks.

A.d. Gallery, alluding to this subject, emphasized the fact that when employees are unable to discover when a horse's foot is sunering from a nail prick or are so neglectful as to leave a nail in their horses' feet, while at work should at once be dismissed.

It was accordingly moved :  
"To give instructions to the Superintendent to summarily dismiss any employee who will, at any time, leave a nail in the foot of a horse under his charge."

—A report from foreman Turner saying that he had suspended an employee by the name of L. Carrière for having left his horse loose, to enter into a bar-room, and that the said horse had been recovered by another employee of the department far from where it had been left.

Approved and the Superintendent was ordered not to put Mr. Carrière to work till next Thursday.

**Resolved :** To take \$1,000 from the appropriation voted for "Incineration day-laborers" and apply the same to "Purchase of horses."

—Having discussed the appropriations required for the incineration department for 1905, it was

**Resolved :** To ask for the sum of \$90,545, distributed as follows :

General service, removal of offal. . . . .	\$75,835.00
Incinerator and sundries. . . . .	14,710.00

*Adjourned.*

JULES CREPEAU,  
Secretary.

**COMMISSION DES FINANCES**

**Re Elargissement de la Rampe de la Traverse de Longueuil.**

Compte rendu de l'assemblée du 15 décembre

Sont présents : MM. les échevins Vallières, président, Sadler, DeSerres et L.-A. Lapointe.

Sont aussi présents MM. l'échevin Larivière, l'hon. Robert MacKay, président de la Commission du Port, Kennedy, ingénieur en chef de la Commission du Port, Smith et Villeneuve, respectivement gérant et secrétaire de la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario.

—M. le président définit le but de cette assemblée qui est de savoir si la Commission du Port et la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario consentiraient à contribuer au coût de l'élargissement de la rampe (chemin de descente) de la Traverse de Longueuil.

Et un débat s'engageant, il est

**Résolu :** De prier le secrétaire de cette Commission de communiquer aux Commissaires du Port et à la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario une copie du plan qui a été dressé en vue de l'élargissement de ladite rampe, de même qu'une copie des amendements à la charte de Montréal, qui touchent à cette amélioration: cette communication permettra aux Commissaires du Port et aux directeurs de la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario d'étudier la question.

—Il est aussi

**Résolu :** De demander à la Commission du Port si elle consentirait à se charger de l'élargissement du reste de la rampe de la Traverse de Longueuil, c'est-à-dire de la partie colorée en vert sur le plan soumis et actuellement devant cette Commission.

*Ajournement.*

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

**FINANCE COMMITTEE**

**Re Widening of Longueuil Ferry Ramp.**

Report of Meeting, held the 15th of December.

Present: Ald. Vallières, chairman Sadler, DeSerres and L. A. Lapointe.

—Are also present, Ald. Larivière, the Hon. Robert MacKay, pre-ident of the Harbor Commission, Mr. Kennedy, chief engineer of said commission and Messrs. Smith, manager and Villeneuve, secretary of the Richelieu and Ontario Navigation Company.

—The chairman stated that the purpose of this conference was to ascertain if the Harbor Commissioners and the Richelieu and Ontario Navigation Company would be willing to pay their share of the cost of the widening of Longueuil ferry ramp.

And a debate arising, it was

**Resolved :** To instruct the secretary to transmit to the Harbor Commission and to the Richelieu and Ontario Navigation Company, a copy of the plan for the widening of said ramp and also a copy of the amendments to the City Charter in connection with this improvement so as to enable the Harbor Commission and the board of directors of Richelieu Company to discuss the matter.

—It was also

**Resolved :** To ask the Harbor Commissioners if they would be willing to undertake the widening of the remaining part of Longueuil ferry ramp shaded green on the plan submitted and now before the Committee.

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
City Clerk.

**COMMISSION DES FINANCES**

*Compte rendu de l'assemblée du 14 décembre*

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Sadler, Ekers et L.-A. Lapointe.

La Commission étudie les crédits requis par le service des Finances pour le prochain exercice et souscrit aux réquisitions faites pour les salaires, sujettes toutefois à révision.

La Commission ajourne alors à jeudi soir, le 15 du courant, pour étudier les demandes de crédits des Commission de l'Aqueduc et d'Hygiène et des Statistiques.

*Ajournement.*

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

**COMMISSION DES FINANCES**

*Compte rendu de l'assemblée du 15 décembre*

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Ekers, L.-A. Lapointe et DeSerres.

La Commission étudie les demandes de crédits du service des Parcs et du service de l'Aqueduc, pour l'exercice 1905, et les montants suivants sont votés:

Parcs . . . . .	\$49,735
Aqueduc . . . . .	192,985

*Ajournement.*

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

**CONSEIL MUNICIPAL.**

ASSEMBLEE SPECIALE DU 19 DECEMBRE  
ORDRE DU JOUR

**REGLEMENTS**

- 1 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 266 *re* taxe de l'eau. (Carter.)
2. 2e et 3e lectures d'un règlement, à l'effet de réduire la taxe de l'eau. (L.-A. Lapointe.)

**RAPPORT**

3. *Finances.*—Pour un crédit de \$1,000 pour réparer le Château de Ramesay.

**REGLEMENTS**

- 4 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 291 *re* bibliothèque publique. (Chaussé.)
5. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour amender le règlement No 313 *re* moteurs électriques. (Ames.)

**RAPPORTS**

- 6 *Parcs et Traverses.*—*Re* école militaire sur le parc LaFontaine.
7. *Hygiène et Statistiques.*—Recommandant que les plans de l'hôpital Alexandra soient approuvés.

**REGLEMENTS**

8. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlements Nos 47 et 92 *re* trottoirs. (Carter.)
9. 2me et 3me lectures d'un règlement concernant l'opium. (Saint-Denis.)
10. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* explosifs. (Robertson.)
11. 2me et 3me lectures d'un règlement pour prévenir les incendies et les accidents. (Robertson.)
12. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* fonds de pension pour les employés municipaux. (Vallières.)
13. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements *re* Cie du Chemin de fer Terminal (L.-A. Lapointe.)
14. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais.)
15. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement régissant l'usage des automobiles dans le parc Mont-Royal. (Nelson.)

**FINANCE COMMITTEE**

*Report of Meeting, held the 14th of December.*

Present: Ald. Vallières, chairman, Sadler, Ekers and L. A. Lapointe.

The Committee considered the estimate of the Finance Department for the coming year, and the requirements for salaries were concurred in as submitted, subject to revision.

The Committee then adjourned until Thursday evening, the 15th instant, to consider the requirements of the Water and Hygiene and Statistics Committees.

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
City Clerk.

**FINANCE COMMITTEE**

*Report of Meeting, held the 15th of December.*

Present: Ald. Vallières, chairman, Ekers, L.-A. Lapointe and DeSerres.

The Committee considered the appropriations required for the administration of the Parks and Water Works departments during 1905, and the following amounts were voted:

Parks . . . . .	\$49,735
Water Works . . . . .	192,985

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
City Clerk.

**CITY COUNCIL.**

SPECIAL MEETING OF THE 19th OF DECEMBER.  
ORDER OF THE DAY.

**BY-LAWS.**

1. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 266 *re* water rates. (Carter.)
2. 2nd and 3rd reading of a by-law to reduce the water rate. (L. A. Lapointe.)

**REPORT.**

3. *Finance.*—For an appropriation of \$1,000 to repair Château de Ramesay
4. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 291 *re* Public Library. (Chaussé.)
5. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313 *re* electric motors. (Ames.)

**REPORTS.**

6. *Parks and Ferries.*—*Re* Military school on park LaFontaine.
7. *Hygiene and Statistics.*—Recommending approval of plans of Alexandra hospital.

**BY-LAWS.**

8. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 47 and 92 *re* sidewalks. (Carter.)
9. 2nd and reading of a by-law *re* opium. (St. Denis.)
10. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* explosives. (Robertson.)
11. 2nd and 3rd reading of a by-law to prevent fires and accidents. (Robertson.)
12. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* Civic Pension Fund. (Vallières.)
13. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws *re* Terminal Ry. Co. (L. A. Lapointe.)
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais.)
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate automobiles in Mount-Royal park. (Nelson.)



16. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* fermeture des magasins de bonne heure. (Bastien.)
17. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 concernant le pain. (Chaussé.)
18. 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la circulation dans les rues. (Saint-Denis.)
19. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 270 concernant la voirie. (Larivière.)
20. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 281. (Nelson.)
21. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 74 *re* boutiques de barbier. (Saint-Denis.)
22. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 315. (Dagenais.)
23. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour un emprunt pour acheter les propriétés, etc., de la Cie de Gaz de Montréal. (Duquette.)
24. 2me et 3me lectures d'un règlement pour amender les règlements Nos 143, 292 et 311 (Ricard.)
25. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour défendre la circulation de voitures lourdes sur certaines rues. (Lévy.)

MOTIONS

26. Walsh.—Pour abroger une résolution *re* vente de terrains dans le quartier Sainte-Anne.
27. Vallières.—Pour amender la règle 63.

RÈGLEMENTS

28. 1re, 2e et 3e lectures d'un règlement amendant le règlement No 254 (Lavallée.)
29. 1re, 2e et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 210 *et al.* (Chaussé.)
30. 1re, 2e et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'empêcher les gens de flâner. (Ames.)

RAPPORTS

31. Voirie.—Pour effacer les lignes homologuées de la rue Gain.
32. Finances.—*Re* Gazette Municipale.

RÈGLEMENTS.

33. 1re, 2e et 3e lectures d'un règlement amendant le règlement No 50. (Vallières.)
34. 1re, 2e et 3e lectures d'un règlement concernant les ruelles. (Lavallée.)

MOTION

35. Chaussé.—Pour un règlement *re* construction des édifices sur la rue Sainte-Catherine.

RAPPORTS

36. Voirie.—Pour accorder contrat pour égout à R. McKeown.
37. Incinération.—Pour annuler contrat passé avec L. Lebrun.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* early closing of stores. (Bastien.)
17. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 299 *re* bread. (Chaussé.)
18. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* traffic in streets. (St. Denis.)
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re* streets. (Larivière.)
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 281. (Nelson.)
21. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 74 *re* Barber Shops. (St. Denis.)
22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 315. (Dagenais.)
23. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan to purchase plant of Montreal Gas Co'y. (Duquette.)
24. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 143, 292 and 311 (Ricard.)
25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles on certain streets. (Lévy.)

MOTIONS.

26. Walsh.—To repeal resolution *re* sale of land in St. Ann's ward.
27. Vallières.—To amend rule 63.

BY-LAWS.

28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 254. (Lavallée.)
29. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 210 *et al.*, (Chaussé.)
30. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to suppress loitering. (Ames.)

REPORTS.

31. Road.—To erase homologated lines of Gain street.
32. Finance.—*Re* Municipal Gazette.

BY-LAWS.

33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Vallières.)
34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* lanes. (Lavallée.)

MOTION.

35. Chaussé.—For a by-law *re* construction on St. Catherine street.

REPORTS.

36. Road.—To award contract for sewer to R. McKeown.
37. Incineration.—To annul contract with L. Lebrun.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 10 Dec., à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 10th Dec. at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT.

CASES OF DISEASE AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Fièvre typhoïde.....	9	1	532	90	..... Typhoid Fever
Variole.....			44	1	..... Smallpox
Varicelle.....			56		..... Chickenpox
Rougeole.....	2	2	226	33	..... Measles
Scarlatine.....	5		227	11	..... Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	32	10	382	111	..... Diphtheria and Croup
Coque'uche.....	1	1	47	47	..... Whooping-Cough
Phthisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose.....		15		594	Phthisis and tuberculous disease of other organs than the lungs.....
Pneumonie.....		13		441	..... Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile.....		4		104	Enteritis, diarrhoea, cholera-infantum
Autres maladies.....		74		3514	..... Other diseases
Total.....				5891	..... Total.....
Illégitimes.....				430	..... Illegitimates.
				6321	

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

	Cas de diphthérie Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of sca. let-fever	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la se- maine).....	7	3		3	7	Patients admitted (during the week).....
Patients guéris (durant la se- maine).....	2				2	Patients cured (during the week).....
Patients décédés (durant la se- maine).....	2				2	Patients who died (during the week). Patients now confined in the hospital.....
Patients se trouvant actuelle- ment à l'hôpital.....	14	9		8	15	

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

Maisons désinfectées.....					Houses disinfected.....
Maisons en état d'insalubrité.....			128		Houses in an unhealthy condition.....
Isolements domiciliaires.....					Houses isolated.....
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division.....			22		Contagious diseases investigated by our dis- trict physicians.....
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division.....			2332		Vaccinations verified in schools by the dis- trict physicians.....
Certificats d'admission dans les écoles et les manu- factures par les médecins de division.....			38		Certificates of admittance in schools and factories by the district physicians.....
Vaccinations.....			21		Vaccinations.....
Revaccinations.....					Revaccinations.....
Significations d'avis légaux.....			66		Notices served.....
Actions intentées en Cour.....					Prosecutions.....
Jugements obtenus.....			1		Judgments obtained.....
Curage de fosses d'aisances.....			4		Privies cleaned.....

TUBERCULOSE

TUBERCULOSIS

Visites.....	96	Visits.....
Désinfections après décès.....	17	Disinfections after death.....
Autres désinfections.....	2	Others disinfections.....
Crachoirs hygiéniques distribués.....	290	Cuspidors supplied.....

FOOD INSPECTION

INSPECTION DES ALIMENTS

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits et Légumes Fruits and Vegetables	
Nombre d'inspections.....	120	30	1246	312	95	Number of inspections
Echantillons examinés.....	54					Samples examined
Analyses.....	1					Analyses
Plaintes.....						Complaints
Arvis signifiés.....						Notices served
Confiscations.....			1387 lbs.	Boîtes blé d'Inde, 2 Fruits, 23 lbs. Poisson, 15 lbs. Légumes, 83 lbs. Bonbons, 5 lbs. Boîtes de tomates, 2		Confiscations
Condammations de Cour.....						Court sentences
Nombre de vaches inspectées.....	145					Cows inspected

ABATTOIRS

Animaux abattus.

Bœufs.....	1695
Veaux.....	327
Moutons.....	3812
Cochons.....	2378
Confiscations.	
Bœufs.....	16
Veaux.....	
Moutons.....	
Cochons.....	
Poies.....	3
Viande meurtrie.....	8
Agneau.....	110 lbs

ABATTOIRS

Animals slaughtered.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
Confiscations.	
.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
.....	Livers
.....	Bruised Meat
.....	Lamb

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine.—Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)	
	Masculin	Féminin		
Canadiens... { Français.....	15	14	1841	French..... English..... Irish..... Scotch..... Other nationalities
{ Anglais.....	2	7		
{ Irlandais.....	4	3		
{ Ecossais.....	2	1		
Autres nationalités.....				
Total.....	23	25		Total.

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe — Sex		Total Semaine	Total Année	
	Masculin	Féminin	Total Week	Total Year	
De 0 à 6 mois.....			26	1408	From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	15	11	9	672	From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	5	4	10	372	From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	4	6	14	296	From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	5	9	2	149	From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	1	1	1	89	From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	1	0	2	155	From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	0	2	14	456	From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	5	9	6	386	From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	3	3	13	391	From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	5	2	4	355	From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	2	8	7	459	From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	3	4	10	428	From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	4	6	2	231	From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	1	1		42	From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....				2	From 100 and over
Illégitimes.....	54	66	120	5891 430	Illegitimates
				6321	

OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1330	.....Regular visits.	Canaux neufs.....	15	.....New drains.
Visites spéciales.....	200	.....Special visits.	Permis de plomb. donnés	12	Plumbing permits given.
Secondes visites.....	187	.....Second visits.	Certificats de plomberie		Plumbing certificates gi-
Logements visités.....	1632	.....Dwellings visited.	donnés.....	4	ven..
Autres bâtisses.....	86	.....Other buildings.	Jours à d'autres fonctions	23	.....Days on other work.
Etables et écuries.....	60	.....Stables.	Eprou es des drainages		Drainage tests with
Caves.....	639	.....Cellars.	avec la fumée et avec		.....smoke and mint-oil.
Cours.....	770	.....Yards.	l'huile de menthe.....	21	.....Sewers.
Ruelles.....	33	.....Lanes.	Egouts.....	704	.....Kitchen s'inks.
Latrines.....	19	.....Privies.	Eviers.....	2262	.....Waste-closets.
Amas de fumier.....	2	.....Heaps of dung.	Tuyaux de renvoi.....	2262	.....Water-closets.
Plaintes des citoyens.....	60	Complaints from citizens.	Water closets.....	1654	.....Refuse pipes.
Plaintes fondées.....	47	.....Complaints founded.	Tuyaux de vidange.....	1509	.....Ventilation.
Plaintes non-fondées.....	13	.....Complaints unfounded.	Ventilatio.....	1654	.....Dark rooms.
Ordres donnés pour fai-			Chambres noires.....	122	.....Basements.
re disparaitre diverses		Orders given to abate	Sous-sols.....	126	.....Second notices.
nuisances.....	96	.....divers nuisances.	Seconds avis.....	14	.....Vacant lots.
			Terrains vacants.....	14	

L. LABERGE,

Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 15 Décembre 1904.

Issued during the week ending the 15th of December, 1904.

Date.	No. du Permis. — a Permit Numb.	Endroit.—Location.		Quartier Ward	Propriétaire Owner	Architectes Architects	Genre Des- cript.	Coût Cost
		No.	Rue—Street No—Cadast.					
Dec. 12	1319 R	32	McGill College Avenue..... R. 1398.....	St. George....	Ed. Geo. Briggs....	C. Dufort.....	I store	2,000 00
" 12	1320 R	50	Quesnel..... R 75.....	St. Joseph....	V. Raby.....	.....	I hang	100 00
" 12	1321 R	116½	St. Hubert... 489.....	St. Jacques...	Mde Jos. Deman...	.....	I log.	60 00
" 13	1322 N	.....	Mullin..... 3100.....	St. Gabriel...	Nichols Chemical Co'y.....	.....	I w'se	1,600 00
" 14	1323 N	.....	Frontenac... 166-497-498.....	Hochelaga...	A. Belair.....	.....	I bout	500 00
" 14	1324 R	1774	Ste Catherine. 380.....	St. Louis.....	J. B. Baillargeon...	.....	I remis.	15 00

a { N.—Nouveaux édifices. New Buildings.  
V.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,  
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.

SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 15 Déc., à 12 hrs p.m. Weekly report ending Thursday, Dec 15th, Midnight.

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT — WIND		
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity Maximum	Heure—Hour	
Vendredi—Friday	Déc. 9	10	11 a.m.	-5	11 p.m.	30,099	11 p.m.	29,778	3 a.m.					22	6 p.m.
Samedi—Saturday	" 10	0	3 p.m.	-7	3 & 7 a.m.	30,113	11 p.m.	30,074	3 p.m.					16	8 p.m.
Dimanche—Sunday	" 11	2	11 p.m.	-8	7 a.m.	30,199	11 a.m.	30,149	3 a.m.					21	4 a.m.
Lundi—Monday	" 12	3	3 & 7 a.m.	1	3 p.m.	30,186	7 a.m.	30,063	7 p.m.					26	12 p.m.
Mardi—Tuesday	" 13	8	7 p.m.	-3	7 a.m.	30,251	11 p.m.	30,049	3 a.m.					21	6 p.m.
Mercredi—Wednesday	" 14	13	7 p.m.	6	11 p.m.	30,452	11 p.m.	30,279	3 a.m.					13	9 p.m.
Jeudi—Thursday	" 15	10	11 p.m.	2	11 p.m.	30,458	3 & 7 a.m.	30,260	11 p.m.					8	1 a.m.

JAMES FERNS,  
Surintendant.  
Superintendent.

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE. — FIRE ALARM DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi 15 Déc. à 12 p.m. Weekly report of alarms, ending Thursday Dec. 15th, at 12 p.m.

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
LaFontaine	Dec. 9	75	6.30		6.36
St. Ann's	" 9	181		5.06	5.15
St. Jean Baptiste	" 9	Telephone		5.28	No. 14 to Mt. Royal & St. Hypolite.
St. Louis	" 9	212		6.46	6.57
St. Ann's	" 10	454	9.50		9.57
St. Joseph's	" 10	Telephone	10.29		No. 4 Spare Reel to Young & William
St. James	" 10	Telephone	11.55		No. 4 Spare Reel to St. Antoine Mkt.
St. Lawrence	" 10	317		5.17	5.23
St. Gabriel	" 10	315		7.13	7.20
St. Georges	" 10	164		11.00	11.06
East	" 11	Telephone	8.25		No. 5 to 74 Mansfield St.
St. Ann's	" 11	312	10.33		11.07
St. Joseph's	" 11	47		1.45	1.50
St. Louis	" 11	199		5.20	5.25
"	" 11	34		9.58	10.21
Duvernay	" 11	211		10.51	11.04
Papineau	" 12	239	2.12		2.27
St. Joseph's	" 12	133	5.51		6.05
St. Jean Baptiste	" 12	195	9.38		9.41
Papineau	" 12	213		3.55	4.08
St. Lawrence	" 12	536		4.34	5.43
St. James	" 12	158		5.35	5.45
St. Lawrence	" 12	128		11.41	11.49
Hochelaga	" 12	389		11.44	11.55
St. Ann's	" 13	554	9.59		10.19
"	" 13	Telephone	11.26		Nos. 3 & 4 Salvage to Prince & Brennan Sts.
Lafontaine	" 13	81		4.07	4.16
St. Joseph's	" 13	Telephone		6.30	No. 12 to 367 Richmond St.
St. Andrew's	" 14	155		5.29	6.02
St. Gabriel's	" 14	171		5.54	6.12
St. Ann's	" 14	Telephone		6.40	No. 3 to McCord near St. Ann's Church
St. Denis	" 15	284	2.45		3.03
St. Louis	" 15	26		2.26	2.32
St. Ann's	" 15	86		4.00	4.08

JAMES FERNS,  
Surintendant.  
Superintendent.

MUTATIONS DE PROPRIETES.——TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre— <i>a</i> —Descrip.	Prix—Price
MONTREAL-OUEST										
S. Andrew	139969	9 Dec. '04	16 Nov. '04	De F. W. Hudson	A. A. Phillips...	1565-22.....	2200	MacKay.....	B.	9,300 00
St. George	139971	10 " "	24 " "	F. D. Hood.....	B. A. Sugden....	1419.....	11200	Mausfield.....	B	21,500 00
St. Ann's	139974	10 " "	30 sept. "	Wid P. Doherty	J. P. Doherty...	1136.....	4320	Seigneurs.....	B	1 00 & c.
S. Andrew	139976	10 " "	2 dec. "	Est. A. Buntin..	Dan. Wilson....	1663-9 8 & 7... P. 1726-H P. 1722-A P. 1722-B	8016	Lincoln Ave.,	L.	4,800 00
"	139985	13 " "	2 " "	Est. Wm. Watson Ogilvie.	Jos. Sutherland..		23919	McGregor.....	B.	1 00 & Consider.
MONTREAL-WEST										
MONTREAL-EST.										
MONTREAL-EAST.										
LaFontain	61723	7 Dec. '04	6 Dec. '04	J. Therrien....	Jos. Nadeau....	1014-2 P. 1014-1	2547	Beaudry.....	B.	4,100 00
Papineau..	61724	7 " "	5 " "	A. G. Limoges..	E. I. Greaves, Jr.	1101-89.....	4294	Maisonneuve ..	B.	2,275 00
do	61725	7 " "	13 oct. "	Suc. Jos. Brunet	B. McEvoy.....	1226-33 & 34 & P. 152 Cote Visitation.	24400	DeLorimier.....	B.	12,000 00
S. Laurent	61728	9 " "	3 dec. "	La Cité de Montréal....	La Suc. Alex. Brunet.....	19-1 & 2.....	4457	St. Laurent.....	B.	21,550 00
LaFontain	61732	10 " "	5 " "	J. N. Arsenault	Bernard Rigler..	1198-2 & 3.....	3339	Ontario.....	B.	6,700 00
St Louis..	61734	10 " "	3 " "	M S. Gorie....	John Healy.....	P. 906.....	1872	Laval.....	B.	5,400 00
Est.....	61736	10 " "	22 nov. "	James Elliot..	The Molson's Bank	16.....	3688	St. Paul.....	B.	27,500 00
Papineau	61737	10 " "	9 déc. "	Jos. Robillard..	Jos. Cantin & al.	943.....	2750	Panet.....	B.	2,500 00
LaFontain	61738	10 " "	9 " "	H A. Mignault..	Nap. Deslauriers	1207-101 & 102 } P. N O 11-103. }	4888	Johns n.....	B.	5,497 63
St Louis..	61740	10 " "	5 " "	Ve E. N. Blackburn	De Max. Held....	326.....	1640	Cadieux.....	B.	3,100 00
Papineau..	61741	12 " "	10 " "	A Gadbois.....	P. Ste-Marie....	1222-A, B & C } "-1, 2 & 3. }	16800	Ontario.....	L	2,331 85
St Louis..	6 756	13 " "	23 nov. "	T. Bastien.....	De H. Quevillon	1/2 773.....	3731	S. Dominique & c	B.	4,000 00
do	61757	13 " "	23 " "	H Quevillon...	De T. Bastien..	1/2 773.....	3731	S. Dominique & c	B.	4,000 00
do	61760	13 " "	13 déc. "	Bridget Ry n....	J. H. Olivier....	908-A.....	7253	Prince-Arthur..	B.	2,215 00
S. Laurent	61763	13 " "	9 " "	O. Deslauriers..	Dan. McGhie & ux.	48-23 49-1	2940	Durocher.....	B.	9,500 00
Ste Marie.	61765	14 " "	13 " "	G. Deserres....	J. M. Wilson...	P. 1596.....	18326	Notre-Dame.....	B.	9,000 00
Papineau..	61768	14 " "	13 " "	A. F. Dupuis....	J. O. Sarrazin...	P. 66.....	992	Craig.....	B.	2,400 00
HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.										
St. Denis..	110647	7 Déc. '04	1 Déc. '04	P. Simard.....	Jos. Légaré....	331-109.....	2150	Brebœuf.....	B.	260 00
Hochelaga	110649	7 " "	18 Nov. "	"The M. L. & Imp. Coy"....	Duclos & Roch	29-471.....	2375	Cuvillier.....	L.	335 00
St. Gabriel	110656	9 " "	9 Dec. "	Hugh Cramford.	Robt. Crawford.	3399-134.....	1562	Knox.....	B	1,730 00
Hochelaga	110657	9 " "	30 Nov. "	J. U. Emard....	Joseph Harel..	166-282.....	2706	F. untenac.....	B.	550 00
St. Denis..	110662	9 " "	25 " "	Ovide Lefebvre..	M. Beaune Fils..	1/2 N 8-620.....	2500	Huntly.....	B.	700 00
Hochelaga	110663	9 " "	19 Oct. "	Sir L. A. Jetté..	O. N. Bérubé...	166-350.....	1760	Frontenac.....	L.	150 00
St. J.-Bte.	110680	10 " "	7 Dec. "	"The Home G. Adm. Coy"....	De A. Bourbon- nière.....	P.N.O. 15-168... 3167-170.....	1400 1914	Rivard.....	B.	2,200 00
St. Gabriel	110690	10 " "	26 Nov. "	W. H Monks....	De J. Hy. Hand.	"The P. B. of S. Com'rs of M.,	444.....	Ash Avenue.....	L.	600 00
St. J.-Bte.	110699	10 " "	19 " "	A. W Stevenson		8-9 à 28 8-1 9 à 138 8-298 à 311 8-314 à 317 1/2 NO 8-312... 1/2 SE 8-313... P 8-108... P 8-297.....	9906	Rachel.....	L.	4,953 00
St. Denis..	110702	10 " "	28 " "	"The St. Denis L. Coy".	"The M. S. Ry. Coy".		247028	Cowan.....	L.	45,491 73
"	"	"	"	do	do			St. Denis.....	L.	do
"	"	"	"	do	do			&c.	L.	do
do	110711	12 " "	5 " "	N. Bickerdike ...	Luc. Larivière ..	283.....	9245	Carrière.....	L.	3,500 00
do	110712	12 " "	10 Dec. "	S. D. Vallières..	E. Picard.....	339-627 & 8... 11-106.....	4956 1943.6	Marquette.....	L.	800 00
Duvernay	110713	12 " "	10 " "	E. Picard.....	S. D. Vallières..	23-123 à 125... 1/2 N. O. 80-164.	8712 3601	Mont-Royal.....	B.	1,250 00
Hochelaga	110718	12 " "	7 " "	J. M. Quevillon.	J. J Bastien....	1/2 S. O. 80-165.	3601	Joliette.....	L.	250 00
do	110737	12 " "	11 " "	Suc. Ol. Robert..	Geo. Marcotte..	do	3601	Moreau.....	L.	250 00
do	110739	12 " "	11 " "	do	R. Normandin..	do	2744	St. Hubert.....	L.	1,600 00
St. J.-Bte.	110749	13 " "	13 " "	D Lalonde.....	W. J. Proulx...	12-114.....	2744	St. Hubert.....	L.	1,600 00
St. Denis..	110751	13 " "	5 " "	C N Fortier....	J. A. Lapierre..	330- 65 & 66. } 330-109 & 110. }	6720	Chambord.....	L.	900 00
do	110781	14 " "	13 " "	Jas. Robinson...	Théog. Verville.	7-408.....	2175	St. Hubert.....	B.	900 00

{ B—Bâtisse ; Building.  
{ L—Lot ; terrain vague



OFFICE OF THE EXAMINERS OF PLUMBERS,  
OF MONTREAL.

**NOTICE.**

From Monday, the 12th of December and each Monday thereafter, until otherwise ordered, (excepting Mondays following Christmas and New Year's Days), there will be held, at the Health Office, in the City Hall, examinations for plumbers and journeymen plumbers.

J. E. DORE, chairman,  
J. W. HUGHES,  
E. KAVANAGH,  
GEO. JANIN,  
ALCIDE CHAUSSE, Sec.  
*Examiners.*

2 ins.



BUREAU DES EXAMINATEURS DES PLOMBIERS  
DE MONTRÉAL.

**AVIS.**

A partir de lundi, le 12 décembre, et tous les lundis jusqu'à nouvel ordre, (excepté les lundis de Noël et du Jour de l'An) de 7½ à 10½ heures du soir, dans le bureau d'Hygiène, à l'Hôtel de Ville, il y aura examen des maîtres et compagnons plombiers.

J.-E. DORE, président,  
J.-W. HUGHES,  
E. KAVANAGH,  
GEO. JANIN,  
ALCIDE CHAUSSE, Sec.  
*Examineurs.*

2 ins.



**Role d'Evaluation**

L'édition du Rôle d'Evaluation, publiée par la Corporation de Montréal est maintenant en vente au bureau du Caissier de la Ville, à l'Hôtel de Ville.

Le coût de l'exemplaire est \$5.00.  
Cet ouvrage constitue un fort volume de 1340 pages, relié, et qui contient tous les chiffres de l'évaluation et des contributions foncières de l'exercice 1903-04. Il indique positivement le numéro du cadastre, les dimensions des propriétés, leur évaluation et le revenu qu'elles procurent à la Ville, réfère aux propriétaires, établit la distinction entre les propriétés imposables et les propriétés exemptes, classe les propriétés des Gouvernements, celles de la Ville, des associations et des particuliers, etc., etc.

Cet ouvrage officiel se recommande à tous les contribuables et particulièrement aux associations commerciales et financières comme aux hommes d'affaires et aux principaux propriétaires de notre ville.

G. FAILLE,  
*Commis de la Papeterie.*

HÔTEL DE VILLE.  
15 décembre 1904.



**Assessment Roll**

The assesment Roll published by the Corporation of Montreal is now on sale at the Cashier's office at the City Hall.

Five dollars per copy.

This work comprises 1340 pages, bound, containing all the valuations and assessments for the year 1903-04. It shows the cadastral number, the exact dimensions of properties, their valuation and the revenue derived therefrom by the City; it gives the names of proprietors, establishes the distinction between the taxable properties and the properties exempted from taxation, classifies the properties belonging to both Governments, those owned by the City, by associations and by private individuals, etc., etc.

This work will be found useful by all rate-payers and more especially by commercial and private societies, business men and the principal property holders of the City.

G. FAILLE,  
*Stationery Clerk.*

CITY HALL,  
December 15, 1904.



**AQUEDUC DE MONTREAL**

Des soumissions cachetées, portant au dos les mots "Soumissions pour pompes," seront reçues jusqu'à MIDI, MARDI, le 31 JANVIER, 1905, au bureau du greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Montréal, pour la construction et l'installation aux stations de pompes, à Montréal:

D'une pompe turbine ou centrifuge perfectionnée, à haute pression, de 5 millions de gallons impériaux, mue par l'électricité, avec moteur complet directement raccordé pour la station de pompes du haut niveau;

D'une pompe turbine ou centrifuge perfectionnée, à haute pression, de 12 millions de gallons impériaux, mue par l'électricité, avec moteur complet directement raccordé, pour la station de pompes du Bas Niveau;

Et d'une pompe à vapeur à grand rendement de 12 millions de gallons impériaux, pour la station de pompes du Bas Niveau.

Des chèques acceptés de \$500, \$500 et \$6,000 devront accompagner les soumissions pour chaque pompe, respectivement.

Les plans et devis des pompes ainsi que tous renseignements nécessaires pourront être obtenus du soussigné.

GEO. JANIN,  
*Surintendant de l'Aqueduc de Montréal.*

HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 12 décembre, 1904.



**MONTREAL WATER WORKS**

Sealed proposals endorsed "Tender for pumping machinery" as called for below, will be received up to NOON ON TUESDAY, the 31st., JANUARY, 1905, at the office of the City Clerk, City Hall, Montreal, for building and erecting at the pumping stations Montreal:

One electrically driven five million imperial gallons "Turbine" or improved centrifugal high lift pump with direct connected motor complete for the high level pumping station.

One electrically driven twelve million imperial gallons "Turbine" or improved centrifugal high lift pump with direct connected motor complete, for the low level pumping station;

Also, one twelve million imperial gallons high duty steam pumping engine, for the low level pumping station.

Certified cheques for \$500, \$500 and \$6,000 to accompany the tenders for each pump respectively.

General specifications and plans of engine sites and particulars to be obtained from the undersigned.

GEO. JANIN,  
*Superintendent Montreal Water Works.*

CITY HALL,  
Montreal, December 12th, 1904.



## Departement de la Voirie

Soumissions pour la fourniture de Pavés de Granit et Scorie et de Pierre de Bordure

Des soumissions cachetées, adressées au greffier de la Cité, et déposées à son bureau à l'Hôtel de Ville, seront reçues jusqu'à MIDI, JEUDI, le 22 DECEMBRE 1904, pour la fourniture et livraison de pavés et bordure en pierre, tels qu'énumérés ci-dessous, et plus amplement détaillés aux devis et formules de soumissions, qui pourront être obtenus avec tous les renseignements voulus au bureau de l'inspecteur de la Cité, à l'Hôtel de Ville

Aucune soumission ne sera prise en considération, à moins qu'elle ne soit faite sur lesdites formules.

Les soumissions seront pour :

Pavés de granit, environ 7,000 verges superficielles.

Pavés de scorie, environ 200,000 d'après les modèles.

Bordure de pierre calcaire grise ou de granit, environ 30,000 pieds linéaires, y compris la bordure droite et la bordure courbe.

Toute la quantité demandée devra être livrée le ou avant le 1er mai, 1905.

Les soumissionnaires devront fournir des échantillons faute de quoi leurs soumissions ne seront pas prises en considération.

Lesdites soumissions seront ouvertes par le greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première assemblée de la Commission de la Voirie, qui suivra leur réception.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 13 décembre, 1904.



## AVIS

La Cité de Montréal donne avis qu'elle présentera, à la prochaine session de la Législature, un projet de loi pour amender la loi concernant l'expropriation de la Côte Saint-Lambert.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 13 décembre, 1904.



## ROAD DEPARTMENT

Tenders for the supply of Granit and Scoria Paving Blocks and curbstone.

Sealed tenders, addressed to the City Clerk and deposited in his office, in the City Hall, will be received up to 12 o'clock NOON, on THURSDAY, the 22nd day of December, 1904, for the supplying and delivery of paving blocks and curbstone, as named below, and more fully detailed in the specifications and forms of tender which may be obtained, with all the necessary information, at the office of the City Surveyor, in the City Hall.

No tenders will be entertained unless submitted on the said forms.

Tenders will be for :

Granite Paving Blocks, about 7,000 square yards.

Scoria Paving Blocks, about 200,000 as per models.

Granite or Grey limestone curbstone, about 30,000 lineal feet, including straight and circular.

The whole quantity to be delivered on or before the 1st of May, 1905.

The tenderers must furnish samples, otherwise their tenders will not be entertained.

Tenders for above will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Road Committee following their reception.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, December 13th, 1904.



## Notice

The City of Montreal gives notice, that it will present, at the next session of the Legislature, a bill to amend the law concerning the St. Lambert Hill expropriation.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY HALL,  
Montreal, December 13th, 1904.